

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE ARTES



TÍTULO

**“CREACIÓN DE LÍNEA ARTESANAL BASADA EN MADERA,
FRUTOS Y SEMILLAS”**

TRABAJO DE GRADO PRESENTADO POR:

BR. JESÚS ANTONIO ALAS ALAS	CARNET No. AA05102
BR. CINAR JOSUÉ VILLAFUERTE GALLARDO	CARNET No. CG03003
BR. JOSÉ ALFREDO AYALA AYALA	CARNET No. AA05001

PARA OPTAR AL GRADO DE:

**LICENCIATURA EN ARTES PLÁSTICAS OPCIÓN DISEÑO
GRÁFICO**

DOCENTE DIRECTOR

LICENCIADO JUAN ANTONIO FRANCIA ORELLANA

SAN SALVADOR, MARZO DE 2011, EL SALVADOR C.A.

AUTORIDADES CENTRALES

RECTOR

Ing. Rufino Antonio Quezada Sánchez

VICERRECTOR ACADÉMICO

Maestro. Miguel Ángel Pérez Ramos

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO

Maestro Oscar Noé Navarrete

SECRETARIO GENERAL

Lic. Douglas Vladimir Alfaro Chávez

AUTORIDADES DE LA FACULTAD

DECANO

Licenciado José Raymundo Calderón

VICEDECANO

Doctor Carlos Roberto Paz Manzano

SECRETARIO

Maestro Julio César Grande Rivera

AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE ARTES

JEFE ESCUELA DE ARTES

Licenciado Ricardo Alfredo Sorto Álvarez

COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADO

Licenciado Álvaro Cuestas Cruz

DOCENTE DIRECTOR

Licenciado Juan Antonio Francia Orellana

AGRADECIMIENTOS

A Dios todopoderoso, por habernos dado la fuerza para seguir siempre adelante aún en momentos difíciles, permitiéndonos al final culminar nuestra carrera.

A nuestras familias por el apoyo que en todos los sentidos brindaron desde el primer día en la Universidad, hasta el último.

A la Familia Villafuerte por darnos un espacio en su casa para desarrollar el trabajo de elaboración de algunas piezas artesanales.

Al Lic. Juan Francia, por sus asesorías y sus palabras visionarias, que contribuyeron de gran manera al desarrollo de esta propuesta.

A Carlos Alfredo Mancía y esposa, artesanos de La Palma, Chalatenango, por prestarnos su tiempo y poner a nuestra disposición su taller.

A Luis Humberto Mancía y familia, por prestarnos su casa para nuestra estadía durante las visitas de campo y elaboración de algunas artesanías.

Personas en general, artesanos, comerciantes, empleados de instituciones que nos atendieron y tuvieron la amabilidad de brindarnos su valiosa información.

Jesús Antonio Alas Alas

José Alfredo Ayala Ayala

Cinar Josué Villafuerte Gallardo

ÍNDICE

Contenido	Página
Introducción.....	6
Resumen.....	8
Capítulo I	
Desarrollo de la artesanía en el salvador.....	10
1.1 Artesanía precolombina.....	11
1.2 Artesanía en El Salvador después de la independencia.....	15
Capítulo II	
Artesanía salvadoreña: Situación actual.....	21
2.1 Definición de artesanía.....	22
2.2 Características de los productos artesanales.....	24
2.3 Clasificación de la artesanía.....	24
2.4 Ramas artesanales.....	26
2.5 Mercado de la artesanía salvadoreña.....	41
Capítulo III	
Madera, frutos y semillas en la creación artesanal.....	48
3.1 Madera.....	50
3.2 Frutos.....	56
3.3 Semillas.....	61
3.4 Creación artesanal y sostenibilidad medioambiental.....	61
Capítulo IV	
Línea artesanal basada en madera, frutos y semillas.....	64
4.1 Descripción de la línea.....	65
4.2 Concepto de diseño.....	69
4.3 Materiales e intervención.....	70

4.4 Validación de la línea de artesanías.....	80
4.5 Comercialización de las piezas de la línea de artesanías.....	83
Conclusiones y recomendaciones	
Conclusiones.....	86
Recomendaciones.....	88
Bibliografía.....	89
Glosario.....	94
Anexos	
1. Anteproyecto.....	102
2. Guías de entrevistas a artesanos	122
3. Guía de entrevista a comerciantes de artesanías.....	123
4. Guía de entrevista a turistas Nacionales o Extranjeros.....	124
5. Guía de observación a centros de comercialización de artesanías.....	125
6. Guía de observación a centros de producción de artesanías.....	126
7. Instrumento de validación de línea de artesanías.....	127

INTRODUCCIÓN

La necesidad de tener objetos apropiados a un estilo de vida sedentario ha llevado al hombre a explotar al máximo sus habilidades físicas e intelectuales para construir con los materiales y diseño adecuado, piezas que solventan estas necesidades primordiales, y que además generan un aporte económico, dado el potencial comercial presente en los productos artesanales.

Es así, como la artesanía siendo un objeto de utilidad, expresión cultural y artística, ha constituido un oficio de orígenes milenarios, estando presente en el desarrollo de la civilización humana en sus muchos escenarios, siendo un elemento de identidad de los pueblos que se conserva hasta la actualidad.

La artesanía en su versión más artística se transforma en un medio de expresión, a través de formas, colores y conceptos, haciendo que el hombre convierta la misma en algo más que un objeto meramente utilitario, dotando a la pieza de un carácter o valor propicio para el goce estético.

Siendo una de las manifestaciones culturales más importantes, América es una de las áreas geográficas en donde la riqueza cultural heredada gran parte de los pueblos indígenas y otra no menos importante de los conquistadores europeos ha dado origen a muchas formas de trabajo artesanales, usando gran variedad de materiales y diseños, expresando valores de identidad.

Nuestro país no es la excepción y ha sido testigo del desarrollo de una artesanía que ha sobrevivido a muchos obstáculos, y que a pesar de su débil apoyo de entidades competentes y del aprecio mismo de la sociedad, tiene mucha presencia sobretudo en mercados populares, es de esta manera que muchas familias salvadoreñas han encontrado una forma de subsistencia.

A pesar de que la artesanía es uno de los elementos económicos, artísticos y culturales importantes para sociedades como la nuestra, se ha investigado muy poco, su producción y la realidad misma del artesano, existe muy poca documentación o investigaciones que

hablen seriamente del sector artesanal como tal y que promuevan una iniciativa de innovación.

Es así como nace este trabajo, concentrando su interés en diversos puntos de la artesanía salvadoreña, desde aspectos relativos a su pasado, su desarrollo actual, para finalmente concluir con la creación de una línea artesanal elaborada a partir de la utilización de un grupo de materiales selectos.

Para llegar a la fase final y práctica de este trabajo, ha sido necesario dar un vistazo al pasado de la artesanía en el país, describiendo fases en su evolución, tipos de artesanía así como el entorno social en las que se produce; pues ahí radica el hecho de poder entender de mejor manera la realidad actual del sector, aspectos tales como las fortalezas o problemas de la artesanía no se pueden entender completamente sin mirar hacia atrás. Para lograr recopilar esta información fue necesario realizar visitas de campo, entrevistas a artesanos, comerciantes e instituciones relacionadas al sector. Además de la consulta bibliográfica y web.

Finalmente y tal como se ha dicho anteriormente, esta investigación sirve de soporte teórico para la creación de una propuesta de línea artesanal, que nace fruto del deseo de aportar al sector una idea de innovación, pero que mantiene aspectos fundamentales de identidad.

Esta línea trata de rescatar las posibilidades de explotación de materiales orgánicos existentes en la zona, específicamente el Bambú, Morro o Jícara y una variedad selecta de semillas de agradables formas y colores, reuniendo valores funcionales decorativos, culturales e intentando a su vez, ser de gran atractivo comercial.

RESUMEN

El presente trabajo de investigación lleva por título “Creación de línea artesanal basada en madera, frutos y semillas”. Tras definir que el problema mayoritario es el poco carácter de innovación que hay en la artesanía salvadoreña, lo cual la hace caer en motivos y elementos repetitivos, lo que influye en gran manera en el volumen de ventas.

Por lo tanto, se ha definido crear a partir de una investigación que proporcione datos importantes elaborar una línea de productos artesanales basados en el uso de madera, frutos y semillas, realizando a partir de estos materiales, propuestas innovadoras y rentables en el mercado actual de la artesanía, aportando de esta forma a dinamizar la producción artesanal y mejorar en la mayor medida posible este sector en nuestro país. Para llevar a cabo esta propuesta se ha determinado la diversidad de maderas, frutos y semillas que puedan ser usados en la creación artesanal, estudiado los sitios artesanales más importantes del país en los que se trabaje con madera, frutos y semillas, se ha investigado el movimiento de las artesanías en los mercados locales y finalmente desarrollar diseños novedosos y competitivos para fines comerciales y artísticos en la artesanía nacional.

El método aplicado es el operativo, se ha desarrollado en dos partes, la primera de ellas es la recopilación de información a través de diferentes medios, ya sea entrevistas, visitas de campo, consultas bibliográficas, etc. Y la segunda, en la elaboración propiamente de la línea de artesanías, tomando en cuenta siempre los criterios obtenidos a partir de la investigación teórica.

Este esfuerzo de investigación hace en primer lugar un recorrido por la historia de la artesanía, desde sus inicios, llegando luego a la época prehispánica para finalizar con un vistazo a los pasos que ha seguido la artesanía en El Salvador.

En un segundo capítulo se establece el concepto de artesanía, para luego abordar la situación actual de la misma en el país, su desarrollo, ramas, materiales empleados, finalizando con datos e información acerca del mercado en el que este sector oferta sus productos.

En un tercer capítulo el contenido se refiere a todo lo relacionado con los materiales y sus posibilidades de explotación artesanal, haciendo énfasis en los tres considerados para elaborar la línea (madera, frutos y semillas)

Finalmente este trabajo da a conocer en su último capítulo, las generalidades y detalles de toda la línea artesanal a realizar como componente práctico de esta investigación.

CAPITULO I



Desarrollo de la artesanía en El Salvador

Este capítulo inicia su recorrido, en los primeros momentos en que el hombre hace uso de la artesanía, para luego llegar al periodo prehispánico, y después de ello finalmente abordar de forma más específica y detallada el desarrollo de la misma en El Salvador, desde el momento de su independencia, hasta la actualidad.

1.1 Artesanía Precolombina

La palabra artesanía, según la enciclopedia Salvat Editores, consiste en el modo de producción basado en el trabajo manual transformador de materias primas, realizado por lo general por cuenta propia y en pequeñas unidades.

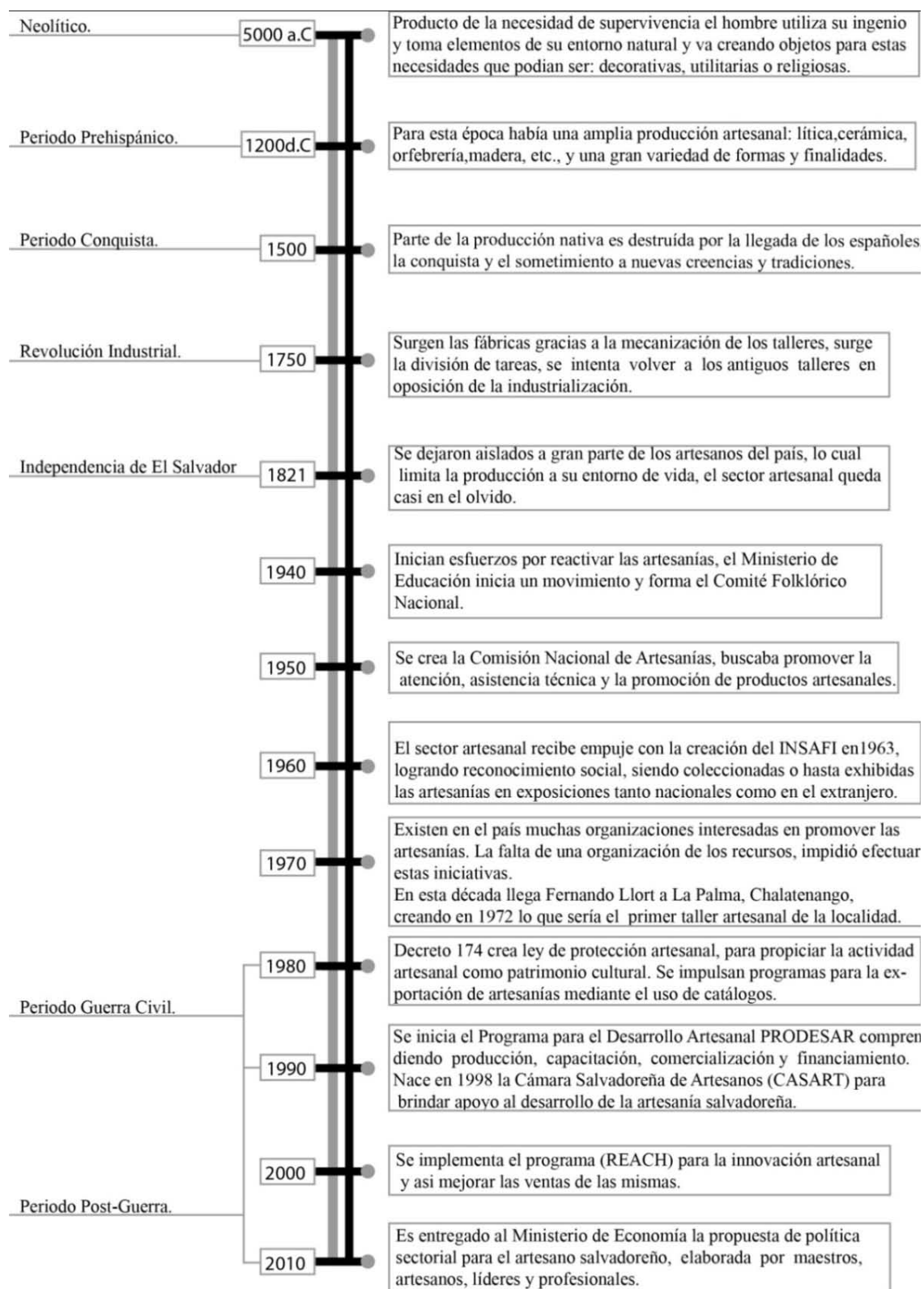
La artesanía se caracteriza por el bajo grado de división del trabajo y por la habilidad profesional de los productores, conseguida gracias a un largo aprendizaje y aplicada sin ayuda de máquinas o con la ayuda de éstas sólo en pequeña escala¹.

Siendo la artesanía un elemento común a todas las culturas y presente desde los primeros pasos del hombre, se hace necesario en el afán de comprender mejor su dimensión histórica, el abordaje del camino que ha trazado ésta a lo largo de los siglos, hasta llegar a la época reciente, con el objetivo de generar un panorama global y a la vez datos recientes del comportamiento de la artesanía en El Salvador.

Un estudio como el descrito anteriormente sirve de soporte teórico básico para cualquier propuesta de diseño artesanal, sabiendo que toda iniciativa de este tipo debe arrancar desde una base de conocimiento amplia, que permita tener una idea acerca del entorno o el contexto frente al que va será expuesta y más aun cuando es una propuesta que lleva una visión de aporte concreto al sector, en el que el diseño mismo, es solo uno de los factores a tomar en cuenta.

¹ Salvat editores S.A. La Enciclopedia, volumen 2, Colombia 2004, Pág. 106

Figura 1. Aspectos más relevantes de la historia de la artesanía desde sus inicios hasta su actualidad ya específicamente en El Salvador



Fuente: Grupo investigador

Desde sus orígenes y de acuerdo a su proceso evolutivo, el hombre ha tenido que tomar elementos de su entorno natural y con sus manos e ingenio convertirlos en algún objeto práctico a sus propósitos ya sea utilitario, religioso o decorativo y producto de esa necesidad de supervivencia el hombre se ve obligado a ser creativo, es así como una roca se convierte en punta de lanza, una porción de barro en utensilio de cocina y es como finalmente muchos objetos más se convierten en artesanía.

A lo largo de la historia los artesanos han sido personas que han desarrollado su oficio para satisfacer diversas necesidades, es así como con el establecimiento de comunidades humanas se acrecentó la fabricación de objetos en su mayoría utilitarios en los que no estuvo ausente el deseo humano de expresarse y agradarse con lo que considera bello, en muchos casos la producción era de autoconsumo o pequeños comercios, no obstante, con el paso del tiempo, ya en épocas actuales y de acuerdo al núcleo poblacional y su modernidad la organización del artesano ha llegado a formar gremios o asociaciones aptas para ejercer un comercio internacional, dejando el autoconsumo y los talleres de menor producción para las zonas rurales o mercados más pequeños.

En la época precolombina la artesanía era amplia en su gama de producción tanto en la variedad de sus formas, como en las funciones que cumplía dentro de la vida de los distintos pueblos que habitaron América, siendo empleada en rituales religiosos o formando parte de los lujosos atuendos de los gobernantes, hasta encontrarse en las humildes chozas de paja como utensilios de uso cotidiano.

Los rituales que se hacían en esta época iban desde la adoración a sus deidades, sacrificios ya sea humanos o de animales en honor de estos dioses, hasta ceremonias especiales o previas a la guerra, de carácter funerario, entre otras. Los utensilios más ocupados fueron en estos casos, piedras talladas de sacrificio, cuchillos de pedernal, penachos con incrustaciones de piedras preciosas, ropajes especiales, recipientes, etc., cada uno desempeñando la función específica para lo que se creó. Este alto grado de importancia es parte de la razón porque la artesanía aun sobrevive en la actualidad, como una muestra del amor y el apego del artesano hacia un oficio en gran medida heredado por sus antepasados, manteniéndose como una forma de identidad y expresión cultural.

Las evidencias más antiguas en el área de El Salvador son desechos de navajas de obsidiana encontrados en Chalchuapa (periodo precerámico ¿-1200 d.c)² y aunque en el territorio que hoy corresponde al país no existieron centros políticos y religiosos tan grandes como en México y Guatemala, esto no fue impedimento para que se desarrollarán de gran manera las artes y la artesanía misma, muestra de ello son los diversos hallazgos realizados en los principales centros precolombinos del país, como Tazumal, San Andrés, Joya de Cerén, entre otros. Dichos hallazgos muestran que existieron dos tipos de artesanías claramente diferenciados, la especializada, empleada en rituales religiosos y la elaborada para uso cotidiano.

La variedad de artesanías en la época prehispánica en El Salvador era numerosa: lítica, cerámica, alfarería, platería, hiladuría, pintura, carpintería, jícaras labradas, instrumentos musicales, artefactos para la guerra, madera, instrumentos de caza y labranza.³

Con la llegada de los españoles a América buena parte de la producción artesanal nativa fue destruida en su afán de conquista y sometimiento a nuevas creencias y valores, sin embargo se introducen también nuevas herramientas para trabajar la artesanía, la cual mantendría los rasgos esenciales de su antecesora y se retoman a su vez algunos modelos de taller europeos, como forma de organización de los artesanos, en el caso de la cerámica se elaboran para la época hornos capaces de lograr temperaturas más altas y se introduce el vidriado, así como en el proceso de curtiembre se introdujeron nuevas sustancias para dicho proceso y se elaboraron nuevos objetos. Así se da nacimiento a nuevas manifestaciones artesanales que son el reflejo de la fusión de dos culturas diferentes, entre los oficios que dieron inicio en esta época están la zapatería, curtiembre, herrería y hojalatería.

Todo este panorama cambia con la llegada de la Revolución Industrial. Surgen las fábricas gracias a la mecanización de los talleres, lo que provoca que por primera vez se empiece a hablar de división de tareas. Durante este periodo la sociedad se ve influenciada por dos movimientos artísticos, Romanticismo y Renacimiento, que cambian a su antojo el concepto de artesanía, llevándola desde la libertad del artista del primero de ellos, al

²Vilma Maribel Henríquez Ch. EL SALVADOR su riqueza artesanal, San salvador, El Salvador (1997). Fomento Cultural Banco Agrícola de El Salvador, Pág. 2

³ Ibídem, Pág. 12

cumplimiento fiel de los encargos del segundo. Al mismo tiempo, empiezan a surgir reacciones contra la Revolución Industrial y se intenta volver a los antiguos talleres artesanos.⁴

1.2 Artesanía en El Salvador después de la independencia.

Con la llegada de la independencia en 1821 se da en El Salvador un aislamiento de los campesinos artesanos, los cuales se ven en la obligación de limitar su producción a su entorno de vida, se une a esto el hecho de que años después el café llega a ser un cultivo masivo y las políticas del Estado iban encaminadas a asegurar la mano de obra que este cultivo requiere, con lo cual la producción artesanal quedaba casi en el olvido.

En la década de 1940 inician ciertos esfuerzos por reactivar la producción artesanal y el Ministerio de Educación inició un movimiento de rescate de las artesanías formando así el Comité Folklórico Nacional, siendo integrado por reconocidos intelectuales y artistas, los cuales apoyaban al sector en investigación y difusión de la artesanía, pero debido a las dificultades tenidas por la falta de apoyo económico tuvieron que suspender sus actividades.

En 1950 es creada la Comisión Nacional de Artesanías, conformada por representantes del Ministerio de trabajo y del Ministerio de Economía, poco después se logra la creación de una sección de artesanías dentro del Ministerio de Trabajo, la cual buscaba promover la atención, la asistencia técnica y dar a conocer los productos artesanales, pero nuevamente la falta de fondos, de personal capacitado y el desinterés por parte del gobierno impidió que se desarrollara una labor notable.⁵

Ya en los años 60's la artesanía recibe otro empuje, logrando un poco más de reconocimiento social, empieza a ser coleccionada y exhibida en exposiciones y museos tanto nacionales como extranjeros. En esto tuvo mucho que ver la creación del Instituto Salvadoreño de Fomento Industrial (INSAFI), en 1963, el cual contrató técnicos para dar asistencia en las ramas textil, alfarería, cerámica y cestería, para ello contó con el apoyo de

⁴ http://www.artesaniadecadiz.es/web/informacion_artesanal/historia-de-la-artesania

⁵ Generalidades de la artesanía en El Salvador, Capítulo I (En Línea). Recuperado el 09 de septiembre de 2010, de <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/680-H558d/680-H558d-CAPITULO%20I.pdf> .
Pág. 4

la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), se realizaron además visitas a los sitios artesanales más importantes, se hicieron estudios y evaluaciones y se crearon las bases para una ayuda posterior. Tiempo después, el INSAFI contrató a la marca Dave Chapman Goldsmit Yamasake Inc., quien presentaba un programa que abarcó poblaciones como San Sebastián, San Bartolomé Perulapia y otras, creando así nuevos diseños en los textiles, además de fomentar nuevas políticas y procedimientos de trabajo y la capacitación de los artesanos, se creó además el departamento de pequeñas artesanías con el fin de desarrollar y promover las actividades artesanales en el país, se elaboraron muestrarios, catálogos y listas de precios, logrando así un aumento considerable en la venta de artículos del sector artesanal.

En 1969 la ayuda se expande a otras zonas del país y el número de salas de venta aumenta, pero en ese mismo año el Instituto Salvadoreño de Fomento Industrial (INSAFI) cambia de administración y con ello la ayuda al sector se reduce, viniéndose abajo lo que en años anteriores se había estado construyendo.

En la década de los 70's existían muchas organizaciones internacionales interesadas en promover las artesanías salvadoreñas patrocinando con ayuda técnica y económica, pero debido a que no existía una organización que canalizara dichos fondos y diera soporte a los proyectos las iniciativas no se pudieron ejecutar.

En esta misma década se establece Fernando Llord en La Palma, Chalatenango, creando en 1972 lo que sería el primer taller artesanal de la localidad, iniciando así un estilo de artesanías que se ganaría en poco más de una década un reconocimiento a nivel internacional.

El 14 de Abril de 1982 a través del decreto 174 se crea la ley de protección artesanal, la cual tenía la finalidad de propiciar la actividad artesanal, como patrimonio cultural y como fuente de ingresos, posteriormente el 25 de Marzo del mismo año se constituyó el decreto 1053 el cual promulga una nueva ley llamada "la ley de creación del Instituto Salvadoreño de Artesanías (ISA) con sus respectivas normas, su objetivo era servir de instrumento activo del Estado en el cumplimiento de Políticas relacionadas con el desarrollo del sistema

artesanal en El Salvador⁶. Cabe mencionar que esta iniciativa si bien significó un apoyo considerable a la artesanía fue decayendo en el transcurso de los años hasta quedarse prácticamente estancada.

Años más tarde en 1984 el Ministerio de Comercio exterior, impulsa programas para la exportación de artesanías mediante la promoción internacional a través de catálogos, pero al igual que muchas otras iniciativas tuvo poco éxito. En los años posteriores en plena guerra civil, la inestabilidad económica y social, hacen aún más difícil la producción artesanal, la artesanía siguió sin tener su lugar y la producción subsistía gracias al esfuerzo mismo del artesano.

En 1990 se inicia el Programa para el Desarrollo Artesanal, (PRODESAR), el cual comprendía entre sus rubros el desarrollo de la producción, capacitación, comercialización y financiamiento, aunque esto no se llevó a cabo completamente siendo el sitio más beneficiado hasta 1994 Ilobasco, el programa desaparece cuatro años más tarde, dejando al sector básicamente en la misma situación y sin poder resolver problemas como el poco valor a la artesanía en su comercialización y el aprovechamiento por parte del intermediario en la compra de la misma. Es así como el PRODESAR desaparece y da origen en 1998 a La Cámara Salvadoreña de Artesanos (CASART), la cual tiene como objetivo principal el apoyo al desarrollo de la artesanía salvadoreña tomando en cuenta las gremiales de la misma.

Recientemente han existido esfuerzos e instituciones Públicas y privadas que de alguna manera contribuyen apoyando el desarrollo artesanal entre estas instituciones están: Consejo Nacional para la Cultura, CONCULTURA (Hoy Secretaría de Cultura, SECULTURA) La Corporación Salvadoreña de Turismo (CORSATUR), entre otras.

Entre las actividades en apoyo a la artesanía del país que algunas de estas instituciones han llevado a cabo están: la realización de ferias, capacitaciones y congresos; tales como “El Congreso Nacional de artesanías y turismo” y “la feria de la innovación artesanal 1997”

⁶Los aspectos culturales e históricos de Arcatao reflejados en las artesanías y en la literatura testimonial y costumbrista, durante la recién Pasada guerra civil (2006). Trabajo de Grado, Licenciatura en letras. Universidad de El Salvador. Jakelyn Azucena López Cabrera. Página 8

ambas actividades fueron realizadas el 29 y 30 de Noviembre de 1997 en el Hotel Entre Pinos, San Ignacio y la Palma, Chalatenango.

A partir de 2002 se implementa el programa Revitalizando la Actividad Económica con Manos Creativas (REACH), que promueve la innovación en la artesanía, es así como se logran ventas de alrededor de 1.5 millones de dólares a nivel nacional (40% aproximadamente) e internacional (60%) en los tres años posteriores a la creación de dicho programa se crean más de 2,064 nuevos productos para su comercialización en el mercado.

El desarrollo del programa fue posible gracias a una alianza de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), ATA (Aid to Artisans) y la Comisión Nacional para la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE).

Algunos datos sobre el sector artesanal en El Salvador, según “encuesta de hogares de propósitos múltiples 2004” de la Dirección General de Estadísticas y Censos (DIGESTYC)⁷

- Casi el 70 % del sector artesanal lo conforman mujeres
- Más del 90% de los talleres tienen menos de 8 trabajadores
- La edad de los artesanos varía desde niños hasta ancianos, sin embargo son pocos los jóvenes que están aprendiendo estas habilidades
- La mayoría de artesanos trabaja en el sector informal
- En El Salvador, el 6% de la población económicamente activa, es decir 150,000 personas se dedican en forma total o parcial a la producción de artesanías y solamente el 10% de ellos es decir 15,000 trabajan a tiempo completo.

Posteriormente, en el año 2009, el Ministerio de Economía y la Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE) en conjunto a la Cámara Salvadoreña de Artesanos (CASART) llevó a cabo los días 11, 12 y 13 de septiembre de 2009 la “Tercera

⁷http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=128:feria&catid=1:noticias-ciudadano&Itemid=77

Feria Innovartesanías” donde se presentan alrededor de 6,326 tipos de productos artesanales provenientes de 32 municipios del país. Teniendo como patrocinadores el Centro Comercial Galerías y la Asociación ALTERNATIVA. Uno de los principales objetivos de este evento consistía en servir de vitrina para que los artesanos mostraran su trabajo.

Como parte de un esfuerzo de varios sectores, el 16 de Octubre de 2009 es entregada a las autoridades del Ministerio de Economía la propuesta de política sectorial para el artesano salvadoreño, la cual fue realizada por una Comisión de actores que incluyó Artesanos, Maestros, Líderes y Profesionales Especialistas en las Áreas Jurídica, Antropológica y Económica. Asimismo, la propuesta fue socializada con artesanas y artesanos miembros y no miembros de la CASART, a escala nacional, dicha propuesta tiene como objetivo proponer iniciativas del sector de acuerdo a sus necesidades y problemas empresariales, sociales y culturales, orientados a su aplicación en políticas públicas. Además esta propuesta incluye iniciativas de corto, mediano y largo plazo, que podrían ser útiles para una futura Política de Estado.

En la propuesta se plantean 12 iniciativas, que se refieren a continuación: Ley de Protección y Desarrollo Artesanal, Creación de Programas de Formación Continua para la Profesionalización de los artesanos y artesanas, Creación de un Fondo Especial para el Sector Artesanal, Generar estudios de mercado y oportunidades de comercialización, Desarrollo de un Programa Especial de Incentivos Fiscales, Construcción o Readecuación de infraestructura para la Plaza de la Cultura, Creación de Escuelas Talleres en Oficios Artesanales, Creación del Museo Nacional de las Artesanías, Incorporación del Sector Artesanal al Régimen General de Salud, Creación de Centros de Acopio de materias primas y tecnología, Integración del tema de artesanías en el Plan de Educación Formal y Censo Nacional de Población Artesanal; iniciativas con las que el sector artesanal tendrá la posibilidad de acceder a beneficios integrales por parte del Estado, favoreciendo su entorno empresarial, social y cultural.⁸

Una de las actividades más recientes tuvo lugar el 29 de Abril de 2010, cuando la Dirección de Calidad y Tecnología (DCTec) del Ministerio de Economía a través del Sistema

⁸http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=153:minec&catid=1:noticias-ciudadano&Itemid=77

Nacional de Innovación (INVENTA) y La Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), en coordinación con el Centro Nacional de Registro (CNR), realizaron una serie de conferencias para el sector artesanal de La Palma, en Chalatenango, con el fin de promover la importancia y el beneficio que genera el registro de patentes, imágenes, diseños industriales, marcas y otros signos distintivos, así como también, las bondades comerciales que genera la Propiedad Intelectual.⁹

Actualmente se debe reconocer que existe un buen número de instituciones que directa o indirectamente apoyan al sector artesanal, pero son pocas las que se dedican exclusivamente al mismo y las actividades realizadas si bien es cierto que aportan al crecimiento y desarrollo de la artesanía, carecen de un sentido global, constante y organizado como para generar un impulso significativo, tanto en los niveles de producción, como en la eficiencia en la comercialización de los productos y la visión de mercado del artesano.

Es así como a lo largo de la discreta historia de la artesanía salvadoreña podemos encontrar más que todo una tradición que sobrevive gracias a la enraizada costumbre y apego del artesano hacia un oficio unido a las raíces culturales de los pueblos que les dieron su origen, convirtiéndose la artesanía en una forma de expresión, de identidad y a la vez de sustento diario de todo un pueblo.

Teniendo esta actividad una función tan importante en el país, es notable que no ha tenido el apoyo necesario por parte de los gobiernos para poderse desplegar en todo su potencial, de hecho parece que muchas iniciativas se han quedado en meros planteamientos que al momento de su ejecución han fallado, desperdiciando así el aporte de muchas instituciones nacionales y extranjeras.

Si bien las artesanías en sus muchas manifestaciones han logrado sobrevivir hasta nuestros días, sobreponiéndose a una gran cantidad de obstáculos aun hace falta mucho para que este sector del país, explote su verdadero potencial y en esto tiene mucho que ver la ausencia de políticas de Estado identificadas con el desarrollo de la producción artesanal.

⁹http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=543:conamype&catid=1:noticias-ciudadano&Itemid=77

CAPITULO II



Artesanía salvadoreña: situación actual

Este capítulo establece en un primer momento el marco conceptual de la artesanía, para luego presentar las principales divisiones o ramas de la misma que se desarrollan hoy en día en el país, abordando además sus aspectos como un artículo también de comercio, por lo que se describe de igual forma la realidad del sector artesanal y su mercado.

El punto de partida en este capítulo es sin duda el establecimiento de una estructura conceptual que sienta las bases para poder hablar posteriormente de aspectos más concretos acerca de la artesanía salvadoreña. Para ello se hace necesario establecer un concepto de artesanía y una descripción de sus características, clasificación y ramas destacadas para así comprender la dimensión y la naturaleza misma de la artesanía en el país, con el objeto de generar nociones básicas que permitan, identificar de mejor manera una producción específica y saber de qué parámetros puede partir cualquier iniciativa de diseño artesanal que busque innovación en el sector.

2.1 Definición de artesanía

El concepto de artesanía sin duda guarda un vínculo muy fuerte con el concepto mismo de arte, por lo cual es necesario definir también éste último, sobre todo si se considera que la artesanía es una forma de arte.

El concepto de arte y artesanía tal como lo conocemos actualmente, fue creado por William Morris y otros pensadores del Movimiento Arts and Crafts durante el siglo XIX, como una reacción contra los efectos de la Revolución Industrial sobre las condiciones de vida de los trabajadores y sobre el medio ambiente, que ellos y muchos de sus contemporáneos encontraban perniciosos¹⁰

El arte en su definición más amplia ha hecho presencia de manera general en la acción humana, cuando se habla de “arte” se hace referencia a ciertas prácticas especializadas que incluyen habilidades físicas y mentales complejas, decimos que es un medio por el cual un individuo expresa sentimientos, pensamientos e ideas.

El Arte incluye la realización de un producto a través de procesos mentales que ameritan la comprensión y visión del medio donde el artista existe, la capacidad de conceptualizar y sintetizar la información, junto a la habilidad física para expresarse. El artista tiene características excepcionales que le permiten la creación de obras para opinar bajo su propia concepción de un tema o expresión de su estado sentimental. Por lo mismo el arte

¹⁰ <http://www.ipyme.es/IPYME/es-ES/EstadisticasPublicacionesEstudios/EstudiosDGPYME/RecomendacionesIberionay2001,2003Y2005>

involucra tanto a las personas que lo practican como a quienes lo observan; la experiencia que vivimos a través del mismo puede ser del tipo intelectual, emocional, estético o bien una mezcla de todos ellos.¹¹

La artesanía propiamente dicha es un área artística que aunque en su clasificación pertenece a las denominadas “Artes Menores” no tiene un nivel inferior a las Bellas Artes, más bien se diferencia por su forma de elaboración, materiales, herramientas y por ser un producto elaborado básicamente para su comercialización.

“Los productos artesanales son aquellos realizados por artesanos, bien totalmente a mano, con herramientas o incluso con medios mecánicos, siempre que la contribución manual directa del artesano permanezca como el componente más substancial del producto final. Se producen sin restricciones de cantidad y utilizando materias primas de recursos sostenibles. La especial naturaleza de los productos artesanales proviene de sus características distintivas que pueden ser utilitarias, estéticas, artísticas, creativas, culturalmente unidas y socialmente simbólicas y significativas”.¹²

Definición adoptada por la UNESCO / ITC International Symposium on Crafts and International Markets (Manila, Filipinas, octubre 1997)

Las artesanías son a la vez uno de los elementos culturales de mayor relevancia, ya que desarrollan diseños con elementos estéticos particulares, siendo a la vez parte importante en la identidad de un pueblo o región.

América Latina es un ejemplo que ilustra claramente esta característica de la artesanía, gracias a la diversidad cultural heredada en gran medida de etnias existentes en la región antes de la llegada de europeos y otra de la mezcla cultural dada durante la conquista.

¹¹ <http://www.abcpedia.com/diccionario/definicion-arte.html>

¹² UNESCO, Encuentro entre diseñadores y artesanos. Guía Práctica. mayo, 2007 recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001471/147132S.pdf>

2.2 Características de los productos artesanales

Si bien no existe una definición de productos artesanales aceptada universalmente, las siguientes características se aplican ampliamente a un gran conjunto de productos artesanales del mundo¹³

- Los producen artesanos, exclusivamente a mano o con la ayuda de herramientas manuales o incluso medios mecánicos, siempre que la contribución manual directa del artesano siga siendo el componente más importante del producto acabado.
- No hay restricciones especiales en cuanto a la cantidad de producción.
- Incluso cuando los artesanos reproducen muchas veces el mismo diseño, no hay dos piezas que sean exactamente iguales.
- Se hacen con materias primas producidas sosteniblemente
- Su carácter especial deriva de sus rasgos distintivos, que pueden ser utilitarios, estéticos, artísticos, creativos, de base cultural, decorativos, funcionales.
- Son productos de gran potencial comercial

2.3 Clasificación de la artesanía

Algunos de los factores que deben tomarse en cuenta para una clasificación de la artesanía son: El grado de mecanización, la actitud respecto a la tradición, la actitud respecto a la innovación, la tipología de los productos: decorativos o funcionales. La capacidad de producción y los canales de distribución comercial.

De acuerdo a los criterios antes expuestos se puede clasificar la artesanía en:

2.3.1 Artesanía tradicional popular: una de sus características principales es la repetición de productos, técnicas y materiales, empleados desde el pasado, estos productos suelen tener fuertes raíces locales y son portadores de señales de identidad, aunque suelen tener escasa innovación y les es difícil competir con objetos similares hechos a máquina.

¹³ Basado en la definición adoptada por 44 países participantes en el *Simposio sobre la Artesanía y el Mercado Internacional: Comercio y codificación aduanera*, de la UNESCO y el CCI celebrado en Manila (Filipinas) en octubre de 1997.

Fig. 2. Figurillas religiosas. Tienda de Artesanías, Concepción de Ataco, 2010.



Fotografía: Cinar Villafuerte.

2.3.2 Artesanía convencional o seriada: se trata de producción en series pequeñas, introduciendo un cierto grado de mecanización, especialmente en los procesos auxiliares y acabados, compiten más por precio que por diseño o creatividad.

Fig. 3 Diversidad de artesanías seriadas. Tienda de Artesanías Metrocentro San Salvador. 2010.



Fotografía: Cinar Villafuerte

2.3.3 Artesanía contemporánea o de vanguardia: en este tipo de artesanía tiene importancia la autoría personal, se preocupa por los aspectos funcionales, es un diseño más exclusivo, le preocupan también los aspectos simbólicos y de expresión personal. Sus creadores no se consideran artesanos sino artistas o diseñadores, por su naturaleza tiene amplias posibilidades de conectar con las tendencias de consumo.

Fig. 4 Jarrón de barro. Puesto Artesanal, Concepción de Ataco 2010.



Fotografía: Cinar Villafuerte

2.4 Ramas artesanales.

El Salvador contiene gran riqueza en la producción artesanal, la cual varía en estilos, en su forma, colores y materiales. A pesar de ello, se le ha dado poco interés al sector artesanal, los estudios son reducidos, por lo que surge la necesidad de describir los principales tipos de producción que se han desarrollado y que se desarrollan actualmente en el país.

Las principales ramas artesanales en el país enfrentan una realidad bastante similar, pues son parte de la producción de un mismo sector, las diferencias existentes son más a nivel de materiales, herramientas, sitios de producción, pero no tanto en la esencia misma de las piezas.

A continuación se muestra un cuadro con las principales ramas artesanales del país con algunas de sus especificaciones.

Fig. 5: Principales ramas artesanales de El Salvador

Rama	Subdivisiones	Materiales y herramientas	Sitios importantes de producción
Barro	Utilitarias Decorativas	Barro, herramientas de modelaje, hornos,	Ilobasco Guatajiagua
Textiles	Tejidos en telares Tejidos no telares	Telares, tejidos, añil, agujas para tejer, etc.	San Sebastián Concepción Quezaltepeque
Madera	Madera pintada Tallado Carpintería	Pintura, herramientas de tallado, herramientas de carpintería	La Palma San Ignacio Otros
Semillas y otros productos vegetales	Bisutería Aplicaciones varias	Semillas y productos vegetales, alambres, tejidos, pegamentos, etc.	Áreas urbanas de San Salvador y otras ciudades. Diversos puntos del país.
Velas o Cerería	Decorativas y utilitarias	Cera, parafina, colorantes y fragancias, moldes, entre otros	San Salvador San Ramón
Cestería o fibras vegetales	Junco Mimbre Yute	Mimbre, yute bambú, fibras diversas	Nahuizalco

Fuente: Grupo investigador

Las diferentes formas de artesanía tradicionales se han venido conservando desde tiempos muy lejanos y en la actualidad han sabido fundirse o adaptarse a conceptos contemporáneos, esto ha ayudado con algunos avances tecnológicos o la implementación de nuevos materiales que dan lugar a nuevas expresiones.

Actualmente se han catalogado de acuerdo a la materia prima utilizada, 56 clases de artesanías tradicionales y 24 no tradicionales o neo-artesanías. Estas cifras se han registrado mediante el estudio que a nivel nacional realizó la Dirección de Investigaciones de la Dirección Nacional del Patrimonio Cultural, del Concejo Nacional para la Cultura y el Arte, (hoy SECULTURA) durante el año de 1996.¹⁴

Las principales ramas artesanales que se desarrollan en El Salvador, clasificándolas de acuerdo al material empleado son las siguientes:

2.4.1 Artesanía en barro

Los productos elaborados en barro han sido una de las industrias artesanales más antiguas, ya que desde tiempos muy lejanos el hombre sintió la necesidad de proveerse de utensilios no sólo para la guerra y la cacería, sino para su comodidad personal, es así como surge una tradición que en el caso de nuestro país se mantiene viva hasta la actualidad.

Fig. 6. Variedad de artículos de barro. Tienda de artesanías. Metrocentro, San Salvador.



Fotografía: Cinar Villafuerte

Se define la producción artesanal en barro, a la gran variedad de productos elaborados a partir de este material, gran parte de ellos, objetos utilitarios domésticos como ollas y comales, así como los de orden decorativo modelados y pintados en atractivos colores.

¹⁴Vilma Maribel Henríquez Ch.- Banco Agrícola de El Salvador. (1997) EL SALVADOR su riqueza artesanal, San Salvador, El Salvador. Pág. 40

El ejemplo más claro de ello en el país es el pueblo de Ilobasco ubicado en el departamento de Cabañas, está considerado uno de los principales centros alfareros y ceramistas de Centroamérica y cuna de la artesanía en El Salvador, remontándose la actividad cerámica a la época precolombina. Su artesanía en barro es muy variada, incluye las llamadas “miniaturas”, figuras que representan escenas típicas no mayores de cinco centímetros; y las “sorpresas pícaras”, que son escenas cubiertas por una pieza de arcilla pintada y con la forma de una fruta, un huevo, una casa o algo similar. La cubierta puede quitarse para ver la figura.

Esta actividad alfarera de Ilobasco, a su vez, atrae una gran cantidad de turistas tanto del país como del extranjero. Además de Ilobasco existen otros sitios tales como Guatajiagua, en el departamento de Morazán, lugar donde existe una importante producción y sus piezas tienen la particularidad de mostrar un color oscuro que deriva de los materiales empleados en la elaboración de la producción cerámica.

El barro varía en su composición de acuerdo en las diferentes zonas del país, razón por la que las tonalidades de las piezas son diferentes, al igual que otras cualidades tales como su manejabilidad, plasticidad y temperatura de cocción.

En la realización de las piezas se emplean instrumentos manuales de variadas formas y tamaños, hasta el empleo de tornos para la elaboración de determinadas piezas y el empleo de hornos de diversas capacidades para su cocción para finalmente aplicar esmaltes, pinturas o vidriados que le vendrían a dar el acabado final a la pieza.

La artesanía en barro ha formado parte importante en la vivencia de los pueblos de El Salvador y de muchas partes del mundo. Gracias a las posibilidades de este material se han elaborado importantes piezas de uso cotidiano mejorando la actividad de la vida sedentaria de comunidades humanas. Por otra parte, ha sido un medio de expresión artístico adornando la superficie de piezas de carácter utilitario y formando piezas exclusivamente decorativas, en la mayoría de casos pintadas con atractivos colores.

2.4.2 Artesanías textiles

Cuando se habla de artesanías textiles se hace referencia a los productos artesanales que involucran tejidos con fibras de hilo en sus diferentes métodos de realización o bien el trabajo sobre bases de tejidos. Principalmente a esta rama artesanal pertenecen los telares y los productos realizados con estas herramientas, como hamacas; además de tejidos sin el uso del telar como cebaderas y el trabajo sobre piezas tejidas, en donde se hace referencia exclusivamente al entintado con añil.

Fig. 7

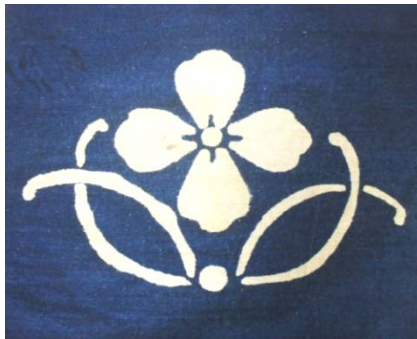
Hamaca típicamente elaborada

La Palma, Chalatenango, 2010



Fotografía: J. Alfredo Ayala

Fig. 8. Diseño estampado en añil. Museo Casa Blanca, Santa Ana 2010.



Fotografía: Cinar Villafrute

La artesanía textil constituye un ejemplo de fusión y de continuidad cultural, pues siguen coexistiendo telares de origen prehispánico y otros que datan de la época de la colonia. Los insumos en el ramo textil tienen cuatro orígenes: el vegetal, el animal a través de la seda y la lana, el mineral, como el oro y la plata; y el sintético; con numerosos productos.

2.4.2.1 Tejidos en telar: El origen de las artes textiles en nuestro país, data de la época prehispánica, con el telar de cintura. Durante la Colonia, hicieron su aparición los telares de palanca, de cadenilla, el telar Jacquard y el telar para tejer hamacas, que poco a poco

fueron desplazando al telar prehispánico, por su versatilidad y rapidez en el proceso textil. Todos estos tipos de telares siguen empleándose en la actualidad, en Izalco y Panchimalco el telar de cintura; Santiago Texacuangos el de palanca (o pedales) y en San Sebastián, los de cadenilla, Jacquard y palanca, en Concepción Quezaltepeque (Chalatenango) y Cacaopera (Morazán) el telar para tejer hamacas, las cuales pueden estar elaboradas de papelillo, poliseda, jersey, hilo de madejón y persa.

2.4.2.2 Tejidos sin telar: En los tejidos sin telar, realizados manualmente, se incluye la elaboración de atarrayas de hilo nylon, los matates o redes de mezcal, cebaderas, etc. Las primeras, utilizadas para la pesca artesanal, son elaboradas en forma personal o por “encargo” por artesanos que viven en la cercanía de ríos, lagos y mares.¹⁵

2.4.2.3 Añil: el uso de este material es sin duda, uno de los portadores más grandes de identidad, siendo un componente básico del comercio y la vida prehispánica, actualmente ha sabido adaptarse y aplicarse a nuevos utensilios de la vida cotidiana y sin importar en que pieza se aplique, es notoria la naturaleza y colores que ésta adquiere tras su aplicación.

Se han venido estableciendo núcleos urbanos llamados “Ferias del añil” siendo las principales las de Apastepeque, San Vicente, Chalatenango, San Miguel, Sensuntepeque y Zacatecoluca a las cuales llegan comerciantes locales, Centroamérica, Sur América y hasta Europa con fines de exportar el producto¹⁶.

El proceso de teñido de textiles con añil es el siguiente:¹⁷

1. Selección y lavado de las telas. En la tela que mejor se aplica es algodón, pues se adhiere de mejor manera.
2. Diseño de los artículos. Las piezas son diseñadas a mano, luego de realizar las líneas guías de diseño, estas son hilvanadas, prensadas o amarradas antes de ser sumergidas en añil.

¹⁵ Vilma Maribel Henríquez Ch.- Banco Agrícola de El Salvador. (1997) EL SALVADOR su riqueza artesanal, San Salvador, El Salvador. Pág. 66

¹⁶ <http://www.elsalvador-online.com/esol/anil/>

¹⁷ http://lasazulinas.com/index.php?option=com_content&view=article&id=50&Itemid=67&lang=es

3. Preparación de los barriles con añil. Los barriles se preparan de forma individual, dependiendo el tono del color y el diseño de las piezas.
4. Teñido de los artículos. Se sumergen las piezas durante 30 segundos y se ponen a secar, este proceso se repite de 6 a 8 veces hasta lograr el tono de azul deseado.
5. Bordados y aplicación de detalles. Si se desea posteriormente se pueden realizar bordados sobre las piezas y aplicaciones de madera o piedras.

Entre los productos salvadoreños de exportación textil de mayor crecimiento se manifiestan prendas y fibras de mayor valor agregado, tales como:

- Abrigos
- Ropa de cama
- Suéteres de fibras sintéticas
- Ropa y accesorios para bebé
- Telas sintéticas

2.4.3 Artesanía en madera

Es sin duda una de las ramas de mayor importancia y de mayor presencia en las representaciones artesanales de nuestro país, siendo la madera un material duradero y con amplias posibilidades para ser trabajada. Un ejemplo es la ciudad de La Palma en el departamento de Chalatenango, sitio de producción y comercio de uno de los tipos de artesanías más importantes, en donde la madera, es uno de los materiales fundamentales en sus piezas.

Fig. 9 y 10. Empleo de la madera en la creación de diversas piezas artesanales. La Palma, Chalatenango, 2010



Fotografías: Cinar Villafuerte y J. Alfredo Ayala

La madera es uno de los materiales más usados en las artesanías de todos los tiempos y de todas las culturas. Con la madera se han fabricado no solo innumerables artesanías para el hogar, las labores del campo, adorno personal, recreación, sino que también, ha sido un elemento básico y a veces insustituible para construir herramientas e instrumentos para la elaboración de otras artesanías.

En El Salvador existe una gran variedad de maderas, desde las más finas hasta las más comunes: el nopal, el cedro, el laurel, la caoba, el conacaste, la teca, las ramas de café, el ciprés, el guachipilín, el bálsamo, el pinabete, el pino blanco, el madrecaico y el aceituno, son algunas de las maderas más utilizadas en mueblería, tallado, carpintería, y en la elaboración de juguetes populares.¹⁸

De acuerdo a las propiedades de cada tipo de madera, éstas son usadas para diferentes fines, desde muy utilitarios con maderas finas y duraderas hasta el trabajo de piezas artísticas con maderas más blandas.

En El Salvador se reconocen dos tipos de artesanías con mayor importancia en su producción y presencia: el primero es el tallado y el segundo la madera pintada, tomando en cuenta que la actividad no se limita a estos dos tipos, puesto que es importante la elaboración de artículos diversos en donde hace presencia este material.

Una de las formas artísticas de trabajo en madera es el tallado, con el uso de herramientas manuales y un fino pulso para la realización formas y detalles.

2.4.3.1 Tallado: en el tallado se incluye la elaboración de máscaras para la decoración o como atavío de danzas tradicionales como la de los historiadores. También se tallan figuras de animales como elefantes, búhos, caballos, venados, así como sirenas y cuadros con diseños panorámicos, además mesas plegables, adornos para sala, comedor y cocina.

Los cayucos y botes de madera se incluyen también dentro de la labor artesanal del tallado, son el medio de transporte de la población que habita en las orillas de los ríos, lagos y mares. Se hacen del tronco de conacaste, con un diámetro no menor de medio metro y el

¹⁸ EL SALVADOR su riqueza artesanal, Banco Agrícola de El Salvador, San Salvador, El Salvador. 1997. Pág. 78

largo se determina por la rectitud que tenga el árbol. Algunos de los lugares de producción son, San Francisco Lempa, Chalatenango, Meanguera del golfo, departamento de La Unión y Puerto el Triunfo, departamento de Usulután.

2.4.3.2 Madera pintada: esta área comprende las astillas pintadas con motivos diversos, bateyas, cofres, cruces y toda una variedad de objetos, de formas y utilidades distintas. Los motivos pintados sobre este tipo de piezas artesanales suelen ser paisajes rurales o del pueblo, representaciones de la vida campesina, motivos cristianos, mapas de El Salvador o relativos a la flora y fauna del país.

Este tipo de artesanías posee un enorme colorido y en el caso de muchos sitios, es elaborado con gran calidad, tanto en la parte de resolución artística como en la elaboración y acabado final de las piezas. En este tipo de artesanía es sin duda La Palma el principal lugar de referencia, basta con dar un vistazo por los mercados artesanales existentes en el pueblo para darse cuenta de que gran parte de la producción artesanal consiste precisamente en ello.

El tipo de madera usada depende de la pieza que vaya a elaborarse y de ahí deriva su tratamiento y las herramientas a emplear. Por ejemplo para el desarrollo de una artesanía típica de La Palma se pueden mencionar los siguientes pasos:¹⁹

Fig. 11



a) Preparación de la madera: tomar la madera virgen y dejarla lista para ser intervenida, en su forma y textura. En su mayoría se emplea madera de pino.

¹⁹ Tomado de Entrevista a Carlos Alfredo Mancía, artesano y comerciante de La Palma, Chalatenango

Fig. 12



b) Dibujado: se dibuja los motivos sobre la madera, es un proceso difícil ya que se debe tomar en cuenta que el mismo dibujo que se hace para una pieza pequeña debe ir a veces en una pieza grande y no se usan moldes ni plantillas.

Fig. 13



c) Pintado: es pintar lo que se ha dibujado, tratando de no desaparecer las líneas que ha hecho el dibujador. Existen dos tipos de dibujos, el simétrico y el de montaña.

Fig. 14



d) Completado: así como lo dice la palabra, consiste en completar detalles que el dibujador no hace, por ejemplo los ojos en algunas piezas.

Fig. 15



e) Barnizado: es la aplicación del acabado final, existen múltiples protectores, barnices y pinturas que protegen y decoran la madera. Estos productos convierten la madera trabajada por el carpintero en una madera más bella, resistente, natural y duradera.

fig. 16



f) Empacado: Es la preparación final del producto para su envío.

Fuente figs. 11-16: Grupo investigador

2.4.3.3 Otras Aplicaciones: El uso de la madera dentro del mundo de las artesanías es muy variado, es empleado en muebles, artículos varios para hogar, juguetes, etc. Muchos de estos empleos tienen objetivos son sumamente utilitarios y contiene un carácter menos artístico, salvo los juguetes de madera bellamente acabados a los que aplican colores vivos, haciéndolos atractivos visualmente (camioncitos, las carretillas en forma de carrusel o de animal, los volatines, los yoyos, los trompos, los capiruchos, las guitarras, las “chintas” o muñecas de palo etc.²⁰)

2.4.3.4 Sitios destacados: La Palma, con sus magníficas artesanías no solo en madera, es famosa a nivel internacional, siendo uno de los centros turísticos y artesanales más importantes de El Salvador. El inicio de las obras surgió de las manos del pintor salvadoreño Fernando Llord, quien enseñó a los pobladores, en 1973, el arte “naif”, que consiste en representar momentos de la vida rural cotidiana, así como la flora y la fauna típicas del lugar, elaboradas en semillas de copinol. Es a partir de ahí que surge una producción artesanal variada, en donde podemos encontrar madera pintada, ya sea a través de astillas, de cofres, portarretratos, bandejas, llaveros, cruces, portalápices, etc. Además de ofrecer algunos productos textiles y de barro, estos últimos traídos de otros puntos del país.

San Ignacio es un municipio vecino de La Palma que también se da a conocer por la elaboración de artículos decorativos y utilitarios en madera de pino, diseñados con motivos florales antiguos. Esta artesanía se diferencia por la utilización de barniz verde y café que llevan cada una de las piezas, tales como portavasos, bandejas, portarretratos, revisteros, portacartas, etc.

Concepción de Ataco, en el departamento de Ahuachapán es uno de los destinos turísticos de gran importancia y a su vez ha logrado cierto desarrollo a nivel artesanal, aquí se elaboran figuras de madera en forma de frutas, decoradas para darle un aspecto natural, que sigue a su vez un estilo particular.

²⁰ Vilma Maribel Henríquez Ch.- Banco Agrícola de El Salvador. (1997) EL SALVADOR su riqueza artesanal, San Salvador, El Salvador. Pág. 88

Además de estos lugares existen en el país otros sitios, donde ya sea de manera formal o informal se elaboran artesanías en madera, pero es en un volumen menor de producción, sobre todo si lo comparamos con La Palma que es el referente principal

2.4.4 Semillas y otros productos de origen vegetal

2.4.4.1 Semillas: El aprovechamiento de materias primas no tradicionales, como es el caso de las semillas y su extensa variedad, ha llevado al salvadoreño en su creatividad a utilizar las diferentes semillas para la confección de piezas artesanales que van desde: collares, figuras de animales, nacimientos, aretes, adornos para el pelo, rosarios etc.

Fig. 17. Semillas de Conacaste formando parte de una diversidad de piezas de bisutería, como collares, pulseras, entre otros. La Palma, Chalatenango. 2010



Fotografía: J. Alfredo Ayala

Dentro de toda esta variedad de semillas siempre hay un grupo determinado que son las que más se utilizan, ya sea por su colorido, forma, textura, facilidad de adquirirlas o porque se puede llegar a intervenir ya sea con cortes, calados, tallados o pintura en ellas, es así como tenemos las semillas de: Café, Copinol, Conacaste, Pacún, Durazno, Tamarindo, Nogal, Ojo de Venado, Frijoles, entre otras.

En el país hay pueblos en donde se trabaja más de alguna semilla con prioridad y dedicación, es así como tenemos el ejemplo de lugares como el pueblo de La Palma, donde

se trabaja la semilla de copinol en una variedad de objetos que van desde decorativos y religiosos, llaveros, aretes, misterios, religiosos etc. Por otra parte está el ejemplo de la ciudad de Santa Ana en donde se elaboraban ardillas y cusucos de la semilla de nogal.²¹

Entre otros productos artesanales se pueden mencionar:

2.4.4.2 Artesanías en tusa: con la tusa- hoja seca de la mazorca de maíz, pegamento, hilos de lana, encajes y otros materiales, se elaboran muñecas, nacimientos, separadores de páginas y arreglos florales. El centro de reconocimiento es la ciudad de Ilobasco, en el departamento de Cabañas²²

2.4.4.3 Artesanías en morro: La utilización del morro es variada, se elaboran cucharas y guacales para uso doméstico, instrumentos musicales y artículos de entretenimiento como los capiruchos. El morro además, sirve como herramienta para la producción de otras artesanías, en el municipio de Guatajiagua, Morazán, centro alfarero importante, se utiliza como colador para el barro y raspadores de loza.

Existen muchas poblaciones donde se emplea para el uso doméstico, pero en santa María, departamento de Usulután y san Rafael Oriente, en el departamento de san miguel, se producen en grandes cantidades. Los productos del morro son comercializados en todos los mercados populares del país.²³

**Fig. 18 y 19, El Morro es utilizado para variedad de artesanías que van desde Capiruchos, Rompe-
vientos, etc. Venta de Artesanías en Concepción de Ataco, Ahuachapán 2010.**



Fotografías: Cinar Villafuerte.

²¹ Vilma Maribel Henríquez Ch.- Banco Agrícola de El Salvador. (1997) EL SALVADOR su riqueza artesanal, San Salvador, El Salvador. Pág. 137

²² Ibídem. Pág. 126

²³ Ibídem. Pág. 134

2.4.5 Velas o Cerería.

Dentro de la cerería artesanal se elaboran dos tipos de velas: las decorativas y las aromáticas; las decorativas, como su nombre lo dice, sirven para adornar el entorno en donde son utilizadas gracias a su colorido y formas ingeniosas que los artesanos plasman en cada una de ellas, dando origen a verdaderas piezas dignas de ocupar un sitio muy especial en cualquier lugar donde se les coloque. Por otro lado las aromáticas tienen como principal intención crear ambientes e invitar al descanso con aromas y gran variedad de combinaciones que hacen de estas ceras un deleite para los olfatos de quien las prefiere.

Fig. 20. Este tipo de artesanía también goza de una amplia variedad de formas y colores



Fuente: <http://www.burbujitas.eu/wpcontent/uploads/2008/05/vela-decor1.jpg>

El artesano aplica constantemente su talento en la elaboración de nuevas formas, entre ellas están, las velas en forma de frutas, cuyos aromas, colores y texturas confunden a los visitantes por la semejanza con las reales. También existen velas de carácter religioso y de formas caprichosas, cuyos colores, cortes, dobleces y empalmes las hacen únicas y de gran vistosidad en los mercados donde se comercializan.

La tradición cerera se manifiesta principalmente en las festividades del día de los difuntos y Semana Santa.

El uso de la cera se ha reducido notablemente debido al alto costo y se sustituyó en buena medida por la parafina.

Entre los tipos de velas que encontramos son: Velas lisas, velas de sebo, velas floreadas, cirio de pascua y velas torneadas. Las velas pueden variar en cuanto a su color, el cual depende del motivo o festividad en la cual se emplee.

En el país hay una gran cantidad de pueblos a nivel nacional en donde se hacen este tipo de artesanías, con alguna que otra variante o diferencia en los diseños. Entre los lugares donde se trabaja la cestería se pueden mencionar los siguientes: San Salvador, San Marcos y Soyapango (San Salvador), San José Guayabal, San Ramón, San Bartolomé Perulapía y San Pedro Perulapán (Cuscatlán) San Francisco Gotera, Cacaopera, Jocoaitique y Ocicala (Morazán)

2.4.6 Cestería o Fibras Vegetales.

La cestería es una de las actividades artesanales más añejas y milenarias. Se relaciona con el dominio conseguido por los primitivos sobre las fibras vegetales que encontraban en su entorno inmediato, sobre todo en zonas ribereñas o lacustres. En esta rama la habilidad manual es una parte esencial, la destreza, la fuerza y la imaginación son también cualidades que los distintos grupos presentaban al elaborar diferentes objetos que facilitaban su vida diaria y de acuerdo con cada cultura, las técnicas de tejido se adecúan directamente al tipo y característica del material con que se cuenta.

La cestería es el arte de tejer sin necesidad de hilar previamente la fibra. Ese sería uno de los principios básicos para la fabricación de canastas, sombreros, cestos y tapetes, entre otros. Aquí la noción de técnica es muy variable, pues tienen que tomarse en cuenta las características de la fibra según los lugares donde habitan los tejedores. Aunado a ello, hay que señalar que pocas herramientas se han incorporado al trabajo de los artífices de esta rama. La herramienta principal continúa siendo la mano del hombre, ayudada por un punzón, una cuchilla o una navaja, instrumentos simples cuyo manejo requiere de una importante destreza.

Otro elemento es el agua, que sirve para remojar y ablandar las fibras y así facilitar el trabajo de la misma, que va tejiéndose a placer y creatividad de los tejedores. Se calcula que la cestería se desarrolló antes de la invención de la agricultura, pues durante la etapa de recolección de alimentos ya se usaban cestas tejidas. Las formas o dibujos se logran al combinar los diversos tonos de fibra natural con fibra teñida, obteniendo en cada objeto un producto único que encierra tradición, conocimiento y creatividad que se ha perpetuado de generación en generación.

A Nahuizalco se le considera una de las ciudades más importantes en el trabajo de las artesanías. Visitar Nahuizalco es encontrarse con la laboriosidad de sus artesanos. En este sitio se utilizan tres técnicas de elaboración de tejidos, las cuales se pueden agrupar en las que se ejecutan por entrelazamiento, las que se hacen enrollando en espiral y la combinación de ambas.

Fig. 21 . Empleo de fibras vegetales en la creación artesanal de Nahuizalco, Sonsonate.



Fotografía: http://3.bp.blogspot.com/_aHRSi43qaGg/R8Qrx30dZbI/AAAAAAAAABE/GXaZvFL___0/s1600-h/studium.jpg

Se utilizan como materia prima productos como la palma, la caña, bejucos y cortezas flexibles. Los canastos son otra variedad de la cestería y se elaboran con vara de castilla y de bambú.

Finalmente se puede decir que aparte de las ramas artesanales ya mencionadas, existen en el país muchas más, pero que no han tenido una importancia o un desarrollo como las que ya se han citado, por lo cual y para efectos de este estudio no se profundizará en ellas.

2.5 Mercado de la artesanía salvadoreña

Como en todo lo relacionado a la artesanía en El Salvador, este es un campo muy poco investigado, a pesar de ser un componente importante para lograr el impulso de la misma. Sin embargo es posible establecer una noción básica y general del sector artesanal del país de cara a la comercialización de sus productos, y generar una visión del espacio en el que tendría que incursionar cualquier iniciativa de diseño artesanal, para poder competir y hacerse de un lugar en el mercado mismo.

2.5.1 Descripción del sector

El sector artesanal en el país está formado por negocios que pueden ubicarse en su mayoría dentro de la categoría de microempresa, existiendo también una parte del sector constituida por artesanos pertenecientes al sector informal, quienes brindan un aporte significativo, pero debido a su naturaleza no se tienen registros en los cuales se pueda cuantificar de manera fidedigna su producción.

La Comisión Nacional de la Micro y Pequeña Empresa (CONAMYPE), determinó que el 6% de la población económicamente activa, es decir 150,000 aproximadamente, se dedica en forma total o parcial a la producción de artesanías. Pero que de éstos solo un 10% es decir unos 15,000 se dedican a tiempo completo. Además según este estudio el 70% de los artesanos salvadoreños son mujeres y más del 90% de todos los talleres tienen menos de 8 trabajadores.

De acuerdo a CONAMYPE, se pueden encontrar las siguientes categorías de artesanía salvadoreña y productos principales:²⁴

Fig. 22. Categorías de artesanía salvadoreña y principales productos

Madera 40%	Hilados y textiles (30%)	Cerámica (20%)	Otros (10%)
Artículos decorados	Hamacas	Miniaturas	Cuero
Artículos tallados	Vestidos de panal	Vajillas	Flores de papel
Muebles	Ropa de manta	Estatuillas	Semillas de copinol
Cofres	Alfombras	Tiles	Tuza
	Manteles	Alcancías	Objetos de yute
	Artículos de tela	Azulejos	Objetos de Carey
	Sombreros	Comales	Confitería
		Adornos de Pared	Canastos

Fuente: <http://www.exporta.gob.sv/docDetalle.ashx?tipo=2&ext=6&codigo=554>

²⁴Merlín Barrera (Diciembre, 2008) Ficha de producto de El Salvador hacia el mercado de la Unión Europea. Artesanías de madera. Pág.1 <http://www.exporta.gob.sv/docDetalle.ashx?tipo=2&ext=6&codigo=554>

Las artesanías en madera representan una parte importante de la producción del sector, de acuerdo al censo nacional de 2007, en El Salvador se producen aproximadamente unas 8778 docenas de artesanías en madera por un valor aproximado de \$201,829²⁵

2.5.2 Mercado local

La artesanía como artículo de comercio, puede encontrarse en casi todas las zonas del país, en los mercados o centros comerciales, es común ver un local destinado a su comercialización, es así como vemos puestos y tiendas de artesanías que van desde humildes puestos de venta en las aceras de las calles, hasta tiendas bien establecidas en los centros comerciales más reconocidos de la capital.

Existen algunos pueblos que se han dedicado desde hace mucho tiempo y con éxito a la producción y comercio artesanal llegando a hacerse de renombre como es el caso de los pueblos de La Palma e Ilobasco, sitios en los cuales existen pequeños centros comerciales o mercados donde el único producto a ofrecer en todos los establecimientos es artesanía, en su mayoría propia del lugar.

En el área metropolitana de San Salvador existen varios lugares en donde se hace comercio con todo lo relacionado a las artesanías, entre ellos podemos citar como centros importantes, el Mercado Ex-Cuartel, siendo un referente de la venta artesanal en la capital, algunas tiendas en donde se comercia a gran escala, tales como locales de Metrocentro y una gran cantidad de artesanos que en grupos pequeños o de forma individual buscan lugares adecuados al aire libre para ofrecer sus productos.

Una característica generalizada prácticamente en todos los comercios formales es el hecho de que puede encontrarse artesanías de diferentes partes del país, siendo las artesanías de La Palma, de Ilobasco y algunos textiles de diversas zonas lo más difundidos.

En el caso del sector informal, estos no suelen tener un sitio del todo fijo en el que oferten sus productos, sino que se mueven de acuerdo a la afluencia de potenciales compradores, es así como los podemos ver en fiestas patronales, ferias o eventos sociales, etc.

²⁵Merlín Barrera (Diciembre, 2008) Ficha de producto de El Salvador hacia el mercado de la Unión Europea. Artesanías de madera. Pág. 3

2.5.3 Mercado internacional

El sector artesanal del país, se ha abierto espacios para la exportación de sus productos a varios países del mundo y el comportamiento de estas ha mostrado una tendencia similar desde el año 1999 hasta 2004 con valores, entre US\$2.5 a 3.2 millones de dólares; sin embargo, en el año 2005 (2.01 millones) se observa una considerable disminución en las ventas percibidas hacia el exterior, esto según datos del Centro de Trámites de Exportación (CENTREX).

Según El Reporte de inteligencia competitiva del Ministerio de Economía, El Salvador exportó artesanías en el 2005 a un total de 34 países; de los cuales entre 4 países concentran el 80% de las exportaciones, estos son: Estados Unidos (28%), Francia (21%), Guatemala (12%), Honduras (10%) y Nicaragua con un 9%. El siguiente mercado más relevante es Alemania con una participación del 5% del total registrado para ese año.

Como puede verse Estados Unidos es el destino de buena parte de las exportaciones, Entre los principales productos artesanales que se exportan hacia ese país están, las hamacas de poliéster, respaldos para vehículos, artesanías de porcelana, llaveros de metal, artesanías de cerámica, artesanías de materias vegetales como el mimbre, de madera, palma, bambú, junco, hamacas de lona, conchas vacías, sillas de mimbre.

A continuación se muestra un cuadro de las exportaciones con los tipos de artesanía o artículos más relevantes y su importe anual.

Fig. 23. Exportaciones por tipo de artesanía o artículos más importantes.

Artesanías	2005	2006	2007
Madera	\$430,550.11	\$657,665.75	\$583,109.88
Tela	\$321,881.68	\$465,215.87	\$414,878.38
Hamacas	\$1,052,026.25	\$1,219,969.43	\$1,171,616.26
Cerámica	\$174,784.38	\$174,043.44	\$292,002.59
Total	\$1,979,242.42	\$2,516,894.49	\$2,461,607.11

Fuente: www.elsalvador trade.com /CENTREX-BCR

En el país existen varios centros artesanales que exportan hacia diferentes países del mundo, ejemplo de ello son los diversos negocios de artesanías de La Palma, donde según los artesanos del lugar las artesanías que se exportan corresponden a un 60 o 70% de la producción total.

Uno de los centros artesanales más importantes es la cooperativa Semilla de Dios, la cual exporta sus productos a Reino Unido, Italia, Guatemala, Estados Unidos, Canadá, Austria y Alemania.

2.5.4 Características de los compradores de artesanías en el exterior

Los compradores de artesanías tienen características específicas; por lo general son personas adultas, así como, algunos coleccionistas que aprecian el arte. Normalmente son personas con un buen nivel educativo y de ingresos que les permite elegir entre diversidad de acabados, diseños y calidades de productos. Entre los principales factores que influyen en la decisión de compra de las artesanías se consideran los siguientes:²⁶

- En general las compras de artesanías se ven asociadas a las modas, culturas y capacidad adquisitiva de los compradores.

²⁶ Ministerio de Economía. (27 de Enero de 2006) Oportunidades comerciales DR-CAFTA Reporte de Inteligencia Competitiva.[en línea] <http://www.exporta.gob.sv/docDetalle.ashx?tipo=2&ext=6&codigo=28>. Recuperado el 22 de septiembre de 2010

- Otro aspecto relevante es la “diferenciación”. Este se considera el que más determina la acción de compra de los artículos artesanales.
- La calidad en la elaboración que involucra acabados, formas bien elaboradas etc. Es un factor que influye en la decisión de compra, debido a que los compradores saben apreciar un buen diseño.
- El factor conveniencia, enfocado a la utilidad y satisfacción de necesidades que proporciona el artículo. Adicionalmente, el uso final que el consumidor pueda darle al producto, lo que también se conoce como “funcionalidad”.

2.5.5 Mercado y diseño artesanal.

A través de varias entrevistas a comerciantes y artesanos se ha podido constatar que es el diseño de la pieza, junto a su acabado, los puntos más importantes para cautivar al cliente.

A pesar de ello se puede afirmar además que en el país no ha existido una cultura de diseño artesanal, sino más bien se vienen siguiendo líneas o patrones a nivel generacional y no ha existido un aporte sustancial de parte de los profesionales del área, en esto ha influido la carencia de programas consistentes de apoyo al sector, de manera que se generen espacios para que estos profesionales aporten de manera constante, a ello se une la cultura del artesano salvadoreño que en muchas ocasiones no se siente cómodo o no está totalmente de acuerdo con la ayuda o ideas brindadas por el diseñador.

Sin embargo es importante recalcar también que existen artesanos con una visión innovadora, y que a pesar de no poseer grandes estudios, tienen la habilidad para diseñar piezas que destacan por su creatividad, elaboración, dominio del material y excelentes acabados.

De hecho y según una entrevista realizada a algunos artesanos de La Palma Chalatenango y de otros sitios artesanales del país, existen dentro de su producción dos tipos de piezas, el primero lo constituyen las que están expuestas para la adquisición popular y el segundo, consiste en un grupo de piezas exclusivas, de mayor atractivo e ingenio y por ello de mayor valor en el mercado, las cuales son adquiridas por clientes más selectos.

Estas piezas a veces no suelen estar en los puestos de venta que muchos artesanos tienen, sino que en sus talleres, esto para evitar el plagio por parte de otros artesanos, ya que se considera que una pieza de diseño original, en un plazo de tres meses máximo ha sido duplicada por los demás talleres, teniendo como una de sus consecuencias la degradación de su calidad y la pérdida de exclusividad.

En resumen se puede decir que el mercado para la artesanía salvadoreña enfrenta una serie de inconvenientes y arrastra problemáticas desde su producción misma, cuyo principal obstáculo ha sido el poco apoyo hacia el sector, tanto a nivel de asesorías continuas relacionadas con diseño y producción, como de la forma en que se deben comercializar los productos.

Cabe mencionar que no existen en el país estudios que traten a profundidad el sector y su comercio y lo que hay son pequeñas estadísticas o datos recabados por instituciones que directa o indirectamente se relacionan con ello y que han abordado el tema de manera breve en estudios dedicados a aspectos o fines no necesariamente relacionados con el sector.

Es necesario abordar esta temática porque se debe entender la dinámica comercial de los productos dentro de los mercados locales y de las exigencias del mercado internacional, así como el perfil de los consumidores para poder llegar a una propuesta que asegure un espacio en el mercado, no solo mediante aspectos y estrategias de producción y venta sino también a nivel de diseño.

CAPITULO III



Madera, frutos y semillas en la creación artesanal

Este capítulo muestra información general sobre tres tipos de materiales muy empleados en la artesanía salvadoreña, tal como lo son, la madera, frutos y semillas, siendo más específico, al abordar el bambú y el morro, así como algunos tipos de semillas, dado que son estos tres materiales los empleados en la elaboración de la muestra práctica.

Un elemento que sin duda influye en el diseño de una pieza, es el material, el cual debe verse, hacerse sentir. Se puede decir que un diseño bien elaborado y efectivo debe conjugar el uso adecuado del material con la funcionalidad de la pieza, cada tipo de material dota a ésta de ciertas características que influyen en el concepto visual y estético de la misma.

En la elaboración de cualquier diseño es importante, el conocimiento del material, lo cual permite diseñar de acuerdo a una concepción concreta del mismo y así determinar la forma más adecuada de intervención y herramientas a utilizar.

Es así como este capítulo aborda la temática referida a los materiales, sirviendo de guía para entender las generalidades de la materia prima, teniendo como objetivos dar a conocer las características principales en relación con su potencial en la creación de artesanías. Una vez establecido esto, claramente se pueden definir, aspectos más específicos acerca de la línea artesanal, tanto a nivel de detalles técnicos de elaboración, como en la intervención del material, ya dentro de un concepto de diseño.

En este estudio se han tomado en cuenta tres grupos de materiales; madera, frutos y semillas, su selección se debió a que poseen una gran presencia en la artesanía salvadoreña, un alto potencial de intervención y finalmente la idoneidad de los mismos a una idea o un concepto de diseño ya previsualizado por los autores de este documento.

Dentro de cada grupo de materiales se han seleccionado algunos para su estudio más profundo, ya que son los que pasarán a formar parte activa dentro de la línea, en el caso de la madera, es el bambú, en los frutos, el morro o jícara, siendo las semillas el área más variada, pues por su tamaño y su aplicación, se han elegido cuatro, las de pacún, conacaste, pito, ojo de buey y ojo de venado.

Los criterios de la selección de estos materiales específicos se darán a conocer más adelante cuando se aborde el tema ya propiamente concerniente a la línea de artesanías.

A continuación se abordan las generalidades de la madera, frutos y semillas, y su aplicación en la artesanía salvadoreña, haciendo énfasis en los materiales seleccionados específicamente para la línea artesanal.

3.1 Madera.

El Salvador es un país que por ubicarse dentro de un área tropical, posee entre sus recursos, una gran diversidad de especies vegetales, los cuales proporcionan maderas de diferentes características, semillas de variadas formas y colores y una cantidad considerable de frutos cuya corteza suele ser aprovechada en el quehacer artesanal.

Las maderas que pueden encontrarse en el país suelen ser variadas en cuanto a sus propiedades, las cuales son el elemento principal para determinar la aplicación o el uso que se les dé a las mismas.

Tipos de maderas: existen numerosas formas de clasificación una de ellas responde al grado de dureza en relación con el peso específico. A este respecto las maderas pueden ser:

3.1.1 Maderas Blandas

Este grupo está compuesto en su mayoría por las coníferas, tales como el pino, el pinabete, el abeto, etc. Estos árboles son altos y espigados. Son árboles de crecimiento rápido, por ello poseen escasa densidad, dando lugar a troncos rectos y largos que pueden ser cultivados rentablemente. Una cualidad de las maderas blandas es su facilidad para ser trabajadas, y que poseen poca resistencia. Son más económicas que las duras, motivo por el cual son empleadas con mucha frecuencia en la construcción, ebanistería y en la creación de maderas artificiales.

Las características antes mencionadas son las que hacen que este tipo de maderas sean las preferidas por los artesanos salvadoreños para llevar a cabo la mayor parte de su producción. Entre las maderas más empleadas están la de pino, pinabete y en menor medida la de ciprés.

El mayor referente en el país del empleo de la madera dentro del quehacer artesanal es La Palma en el departamento de Chalatenango.

Fig. 24. Las populares astillas, son uno de los usos más frecuentes que se les da a las maderas blandas, aprovechando la facilidad de obtención. La Palma, Chalatenango. 2010



Fotografía: J. Alfredo Ayala

3.1.2 Maderas duras

Las maderas duras son aquellas que proceden de árboles de un crecimiento lento y que tardan muchos años en alcanzar el grado de madurez suficiente para ser cortadas, por lo que son más densas y soportan mejor las inclemencias del tiempo, si se encuentran a la intemperie y tienen un mayor número de colores y veteados. Este tipo de maderas son más caras, debido a que su lento crecimiento provoca su escasez²⁷

Fig. 25. Por su dureza y calidad, estas maderas puede llegar a fabricar grandes muebles para diferentes usos. Carpintería en San Salvador 2010



Fuente. <http://lolomorales.files.wordpress.com/2009/04/copy>

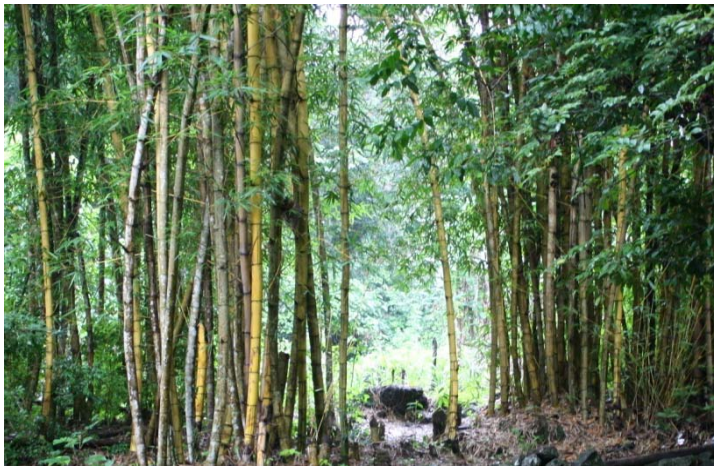
²⁷ <http://www.consumer.es/web/es/bricolaje/carpinteria/2005/01/19/115412.php>. Recuperado el 3 de noviembre de 2010

Entre las maderas pertenecientes a este grupo están el roble, el nogal, la encina y el olivo, entre otros²⁸. Sus aplicaciones más frecuentes van desde muebles de lujo, mangos de herramientas y es muy empleada también para realizar tallados.

3.1.3 El Bambú

El bambú es una gramínea arbustiva, la cual juega un papel muy importante como materia prima maderable para una variedad de productos. Crece sobre todo en las regiones tropicales y subtropicales. Es muy abundante en el sureste de Asia y hay algunas especies en América y África. Existen unos 75 géneros y 1250 especies, que van desde tallos rígidos de aproximadamente un metro de altura hasta gigantes que alcanzan 50 m de altura y 30 cm de diámetro.²⁹

Fig. 26. Parras de bambú, materia prima de innumerables piezas artesanales. Chalatenango. 2010



Fotografía: J. Alfredo Ayala

En el país las especies más comunes suelen alcanzar los 25 metros de altura aproximadamente y un diámetro de que podría variar siendo su valor máximo 15 cms. aproximadamente.

²⁸ <http://www.arqhys.com/contenidos/madera-tipos.html>. Revisado el 3 de noviembre de 2010

²⁹ Amarilis Burgos F. Revisión de las técnicas de preservación del bambú (2003) recuperado el 09 de noviembre de 2010 de <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/24125/2/articulo2.pdf>. Pág. 13

El bambú además de su aplicación dentro de la construcción y de otras áreas afines, es empleado actualmente en la creación de un gran número de piezas artesanales, es utilizado en bisutería (aretes, anillos, collares, pulseras, etc.), en la creación de piezas como lámparas, instrumentos musicales, figurillas y toda una extensa variedad, en la que se mezcla con otros materiales.

El bambú posee ciertas características que son bien aprovechadas por el artesano, tales como su forma, su textura y los colores, además de ser un material liviano y a la vez muy resistente. La manera de intervenirlos suele ser a través de incisiones, cortes y pintándolo, o trabajándolo a través de sus fibras, a manera de mimbre, entre otras.

Uno de los inconvenientes que posee el bambú según algunos artesanos consultados, es el hecho de que es un material vulnerable al ataque de polillas, esto debido al alto grado de almidones que contienen los tallos de la planta, la durabilidad del bambú varía a lo largo del tallo y del espesor de la pared, así, la parte basal del tallo es considerada más durable, mientras que la parte interna de la pared se deteriora más rápido que la parte externa, por este motivo es necesario antes de todo llevar a cabo una curación efectiva, lo cual proporciona una mayor durabilidad y resistencia.

Una pieza de bambú curada adecuadamente y bien preservada, puede durar más de veinte años, aunque en esto también tiene que ver la edad del bambú empleado, el bambú maduro o seco, de 3 a 6 años de edad aproximadamente, proporciona más durabilidad, aunque es más difícil trabajarlo por la dureza de su fibra, mientras que el bambú en su etapa de sazónamiento es más blando y brinda más facilidades de intervención artesanal.

En La Palma Chalatenango, uno de los sitios donde se trabaja mucho la madera, emplean el bambú en la elaboración de cruces y pequeños objetos ya sea utilitarios o decorativos y es por su problema de vulnerabilidad a la polilla, la razón por la que algunos comerciantes dicen no han extendido su uso.

3.1.3.1 Tipos de Bambú en El Salvador.

Hay varios informes sobre el uso de los bambúes nativos - pertenecientes a los géneros *Guadua*, *Otatea* y *Elytostachys* - que se producen por debajo de 1,000 m de altitud.

Amplexifolia G. se produce en las zonas adyacentes a Tecoluca, San Vicente), Zacatecoluca, La Paz y el Cantón de Soledad, Cabañas en elevaciones de 400 a 800m. *G. Aculeata* se produce en las inmediaciones de Ahuachapán de 900 a 1050m. *G. Paniculata* localmente conocido como "caña brava" se encuentra en los departamentos de Cuscatlán y Cabañas en estado silvestre en las crestas secas en elevaciones de 540-870 m. Más recientemente, *G. Paniculata*, ha sido reportada en Chalatenango.

McClure trajo alrededor de 20 especies de bambúes asiáticos de Puerto Rico, la Zona del Canal y El Paraíso (Honduras) y las plantó en San Andrés. En la actualidad, el Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria (CENTA) tiene la mayor colección de bambú en el país, con 17 especies de bambúes nativos y exóticos.

Aquí un pequeño listado de otras especies que existen en la actualidad en el país: *Chusquea coronalis*, *Chusquea deflexa*, *Chusquea liebmannii*, *Guadua Amplexifolia*, *Elytostachys clavigera*, *Merostachys latifolia*, *Otatea fimbriata*, *Rhipidocladum pittieri*, *Rhipidocladum racemiflorum*³⁰

3.1.3.2 Curación y Preservación del Bambú.

La durabilidad natural del bambú es de uno a tres años, empleado en la construcción en contacto con el suelo y de cuatro a siete años, si se utiliza en las partes interiores. La vida útil del bambú aumenta con los tratamientos de preservación. Así, el bambú tratado puede durar como mínimo 15 años y máximo hasta 20, aún en condiciones extremas, o hasta 30-50 años sin estar en contacto con la humedad.

El término Curado, se emplea en algunos países de América como sinónimo de "preservado". Así, tenemos que "*Curar*" significa preservar el bambú, antes de que éste

³⁰<http://www.guadubamboo.com/bamboo-species-americas/bamboo-species-el-salvador/>. Recuperado el día 18 de noviembre de 2010

salga del bosque o plantación, este proceso de "curado" del bambú en la propia plantación, responde a los siguientes pasos para que la materia prima sea duradera:³¹

- a) El bambú es previamente seleccionado.
- b) Es cortado sobre el primer nudo y sin dejar cavidades.
- c) Se deja en el propio lugar de corte, sobre el "tocón" de su base, sobre una piedra o ladrillo, lo más vertical posible, apoyado o recostado sobre los bambúes vecinos, con sus ramas y hojas respectivas manteniendo esta posición durante un lapso de 2 a 3 semanas.
- d) Al cabo del plazo mencionado, el bambú es colocado horizontalmente y despojado de ramas y hojas.

A lo largo del tiempo se han venido desarrollando diferentes métodos de preservación para este tipo de madera, es así como los pueblos indígenas, agricultores y artesanos de toda América han venido perfeccionando estos métodos de curado del bambú, a continuación los más empleados.

Ahumado o calentamiento en hornos: Los tallos o culmos son almacenados encima de chimeneas por un tiempo estimado de entre 20 a 30 minutos, el humo ennegrece los tallos y por el calor se extrae el almidón y otras sustancias, este método se considera efectivo para la protección contra insectos xilófagos.

Inmersión en agua corriente: Los tallos o culmos son echados a ríos poco turbulentos por varias semanas y lastrados con piedras para sumergirlos. Por medio de este proceso el almidón y los azúcares son disueltos y se mejora la absorción de preservantes por difusión y presión.

³¹ Jorge A. Morán Ubidia. Preservación del bambú en América, mediante métodos tradicionales. Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Guayaquil, Ecuador. Recuperado el 18 de noviembre de 2010 de http://www.inbar.int/publication/txt/INBAR_Technical_Report_No25_es.htm

Inmersión en tanques: Es un método económico y simple en el cual se utiliza un preservante soluble en agua. El preservante penetra en el lapso de varios días, por los extremos de los culmos y en menor proporción por los nudos.

Metabolismo y transpiración después del corte: Se corta el bambú, se deja con ramas y follaje en forma vertical y la savia (almidón y otros componentes) es liberada del extremo cortado. A continuación, se coloca en la misma posición dentro de un recipiente con preservante por dos a cinco días, que es absorbido con ayuda de la transpiración de las hojas.

Método "Boucherie": Con este método es preferible utilizar tallos recién cosechados con ramas y follaje. Se conecta la base cortada del bambú con una llave, que sale de un recipiente. Con preservante ubicado a una altura superior y se coloca un recipiente al final del tallo para coleccionar el preservante. La sustancia, que penetra por efecto de la gravedad y también por la transpiración de las hojas, debe dejarse difundir por espacio de dos a cinco días. El método de "Boucherie" mejorado es con una bomba de aire (compresor) conectada al recipiente con preservante, con el cual se reduce el tiempo a unas tres a ocho horas.

Los métodos aquí mencionados son los más conocidos, y cabe destacar que cualquiera de ellos puede funcionar si se realiza de la manera correcta.

3.2 Frutos.

Si bien es cierto en el país existen una buena cantidad de frutos que podrían aportar materias idóneas para trabajar con ellos la artesanía, son el morro y el coco y frutos similares como el coyol, suelen emplearse también tecomates y calabazas, pero es en menor medida.

3.2.1 Morro o jícara

El termino proviene de la voz Náhuatl *xicali*, que significa calabaza o especie de vasija de madera que sirve para beber³². El morro o jícara es un fruto de forma más o

³² <http://www.educatico.ed.cr/DocumentosGenerales/CulturaTica/LaJicara.aspx>. Recuperado el 18 de noviembre de 2010

menos redonda u ovalada y los hay de muchos tamaños y formas, van desde los empleados para hacer los populares capiruchos, hasta los utilizados como recipiente, ya sea como guacales o como utensilios de cocina.

Fig. 27. Jícara en su estado natural, en el país existen de diversos tamaños y formas. Chalatenango, 2010



Fotografía: J. Alfredo Ayala

Las jícaras son uno de los frutos que poseen gran potencial en la artesanía, gracias a la superficie dura y de poco grosor que protege la semilla. Esta característica permite ahuecar y construir con el juego de vacíos, luz y superficie objetos decorativos y funcionales, que aplicando diseños novedosos se logran hacer artesanías realmente llamativas al público.

3.2.1.1 Usos más populares del morro o jícara.

A nivel artesanal es muy usado en la bisutería, en la creación de figurillas y en la creación de piezas artesanales diversas. La forma de intervención más común son las incisiones, agujeros y en algunos casos con pintura o una combinación de las anteriores.

El morro o jícara es un fruto por demás interesante, posee un gran abanico de utilidades y ocupaciones dentro de la vida cotidiana de las personas, éstas van desde lo Alimenticio: para fermentar la chicha de maíz y de sus semillas se hace una bebida muy refrescante; Medicinales: como abortivo natural, para sanar heridas, fortalecimiento de la dentadura, contra la anemia; Instrumentos Musicales: como cajas de resonancias de marimbas y quijongos, para hacer maracas y güiros; Domésticos: haciendo recipientes como vasos,

cucharas, platos, coladores, cantimploras, guacales, tazones, para guardar objetos o alimentos, acarreo de semillas para la siembra; Artesanías: pulseras, aretes, prensas para el cabello, colgantes, prendedores, lámparas, servilleteros, portalápices, carteras, ceniceros, maceteras, llaveros, mascararas, canastas, figuras en forma de animales, coladores, copas, faroles, paisajes, recuerdos para ocasiones especiales, etc.

3.2.1.2 Motivos más populares en la decoración.

Se escogen con fines simbólicos o turísticos. Estos se dividen en 3 tipos que son: Flora: flores, arboles o frutos locales; Fauna: se pueden llegar a incluir varios de los animales silvestres del entorno nacional tales como: jaguar, armadillo, venado, mono, ardilla, tortuga, tucán, variedad de aves, etc.; Paisaje Local: en donde representan vistas en pequeño de pueblos del país.

3.2.1.3 Herramientas.

Las herramientas que se utilizan son rudimentarias, generalmente hechas por los mismos artesanos y artesanas: clavos, alambres, cuchillos, pedazos de tubo, etc. También se pueden encontrar dentro de las herramientas que ellos utilizan: Cinceles: para labrar y hacer incisiones, Compases: para trazar círculos, Cintiador: para hacer rayitas o zanjitas, Ojeteador: para hacer ojetes o perforaciones, Cuchara larga: para limpiar el calabazo.

3.2.1.4 Técnicas de Preparación y Decoración del morro.³³

Entre las formas de intervención de la jícara se pueden mencionar:

- a) Labrado Tradicional.
 - Se extrae la pulpa de la Jícara.
 - Se traza el motivo con una aguja.
 - Se raya o se utiliza una herramienta que permita un buen trabajo para ello.
 - Se quita la cáscara en las áreas no dibujadas.

³³ <http://www.educatico.ed.cr/DocumentosGenerales/CulturaTica/LaJicara.aspx>. Recuperado el 18 de noviembre de 2010

- b) Pirograbado.
- Se extrae la pulpa de la Jícara.
 - Se cocina en agua hirviendo.
 - Se raspa toda la cáscara.
 - Con un instrumento fino, previamente pasado o calentado por una llama, se dibuja el motivo por incisión.
- c) Pintura.
- Se extrae la pulpa de la Jícara.
 - Se raspa toda la cáscara.
 - Se pinta el fruto con tintes naturales (semillas, cortezas, hojas de diversas plantas) y/o pinturas acrílicas, siendo estas de fácil aplicación y secado rápido.
- d) Labrado con la Pulpa adentro.
- Se realizan incisiones sobre la cascara de la Jícara sin partir.
 - Se completa la decoración.
 - Se parte el fruto y se extrae la pulpa.
 - Se deja secar a la sombra.
 - Se lija los bordes y parte interna.
- e) Labrado de fruto partido.
- Se parte el fruto sazón.
 - Se extrae la pulpa y se lava la Jícara.
 - Se decora por medio de incisiones.
 - Se pulen detalles del dibujo con herramienta fina.
 - Se deja secar.
- f) Labrado de fruto cocido.
- Se colocan las Jícaras enteras en agua hirviendo.
 - Se cocinan durante unos minutos para aflojar la pulpa.
 - Se dejan enfriar los frutos.

- Se les extrae la pulpa para luego decorarlos.
 - Este proceso blanquea las Jícaras por dentro.
- g) Labrado del fruto “Teñido”.
- Se embadurnan con gasolina las Jícaras sin pulpa.
 - Se meten en un recipiente con tapa.
 - Se dejan reposar un día.
 - Este procedimiento oscurece la superficie del fruto.
 - La técnica es de uso reciente.

Finalmente se puede decir que existen muchas maneras de intervenir la jícara o morro y que esto depende de la pieza que se vaya a elaborar posteriormente y del acabado que quiera dársele a la misma.

3.2.2 Otros frutos

Hay un gran número de frutos además del morro que tienen un gran potencial para el aprovechamiento artesanal, entre ellos están:

- a) El coco: tanto en su totalidad como solamente su estopa, por su forma, consistencia y disponibilidad es también un material muy frecuentado en el quehacer artesanal y es empleado en la creación sobre todo de artículos de bisutería y como pequeño accesorio de otras piezas mayores.
- b) Materiales obtenidos del maíz: de la mazorca como tal se utilizan la tusa, los pelos, el olote, e incluso sus granos, una de sus más frecuentes representaciones son las muñecas realizadas casi completamente con este tipo de materiales.
- c) Varios: en esta categoría podemos mencionar el coyol, algunas especies de calabaza, empleadas en la elaboración de productos variados pero no tan frecuentes.

3.3 Semillas.

La cantidad de plantas que producen semillas con potencial para la artesanía es numerosa y podemos encontrarlas en una enorme variedad de formas, colores y texturas, son usadas sobre todo en bisutería, donde al mezclarse con otro tipo de materiales dan lugar a bellas y atractivas creaciones, que pueden ser aretes, pulseras, collares o formando parte de figurillas y otras piezas sobre todo de carácter decorativo. Entre las semillas más utilizadas están: la de copinol, pacún, pito, ojo de venado, ojo de buey, uña de gato, café, etc.

Las semillas son empleadas en diversas zonas del país, entre las más importantes se pueden mencionar La Palma y una gran diversidad de pequeñas agrupaciones de artesanos independientes en el área urbana de San Salvador, Santa Tecla, Concepción de Ataco, lugar donde llama la atención el uso del café en la confección de diversas piezas de bisutería, con lo cual se aprovecha algo muy propio de la zona y se dota a la pieza de un aroma muy agradable.

La semilla empleada puede ser encontrada en algunos de los mercados de la zona urbana de San Salvador sobre todo, tales como el Mercado San Miguelito y Central, donde pueden adquirirse semillas y materiales diversos para el trabajo de artesanías, cabe mencionar que en estos lugares incluso se comercializan algunas semillas traídas del exterior del país.

3.4 Creación artesanal y sostenibilidad medioambiental.

Sin duda a la hora de pensar en los materiales empleados en la creación artesanal no se puede dejar de lado, las consecuencias medioambientales y de sostenibilidad que éstos podrían enfrentar si no se hace un uso adecuado de ellos, o si la producción se vuelve demasiado masiva y esto debe ser uno de los aspectos a contemplar también dentro del diseño artesanal, tratando la manera de aprovechar al máximo el material que se tiene disponible.

3.4.1 Riesgos ecológicos

El caso de las maderas quizá sea el más notable, se debe tomar en cuenta el hecho de que el uso indiscriminado de este recursos puede llevar a que algunas especies se extingan

en un determinado lugar, como ejemplo se puede mencionar los árboles de pino, los cuales tienen gran demanda por su uso en las artesanías y considerando que además éstos tienen una gran aplicación dentro de la construcción, esto los hace aún más vulnerables.

En el caso del bambú, su uso actual es relativamente poco en el campo de las artesanías, es más bien empleado para otros fines, siendo el principal el de la construcción. Sin embargo aún así su uso es mínimo y el bambú sobrevive sin problemas en diversas zonas del país.

3.4.2 Posibles alternativas

En primer lugar se debe tomar una conciencia de que se está extrayendo un recurso que es limitado, y que su uso indiscriminado puede ocasionar problemas medioambientales, lo ideal sería que existieran plantaciones creadas específicamente para este fin, con el objetivo de renovar la fuente de recursos, de modo que ésta logre su sostenimiento.

El bambú resulta ser una alternativa viable en este sentido, ya que es de fácil plantación, se extiende rápidamente y alcanza en un corto tiempo su madurez, pues a los 4 ó 6 años ya está lista para ser empleada.

En el caso de los frutos y las semillas la situación es similar, si se busca una producción masiva y sostenible el cultivo de las especies que proveen la materia prima es sin duda una buena forma de asegurar sus disponibilidad.

Un buen diseño artesanal debe saber aprovechar y emplear al máximo la materia prima, generando e innovando incluso con lo que se considera desperdicio (siempre y cuando esto sea aún utilizable), piezas de gran valor estético, optimizando de esa manera la producción en cuanto a costes y a consecuencias medioambientales.

Finalmente se puede decir que existe existen en el país innumerables recursos naturales que poseen potencial para la creación artesanal, lo importante es ver más allá del simple material, ver más que un trozo de madera, o una semilla, una oportunidad para moldear a partir de esa forma dada por la naturaleza, un diseño de valor estético y artístico.

Claro está que es un proceso y que la experimentación es un valor importante, tanto a nivel de formas o maneras de intervención, como en la visualización de cualidades estéticas y

funcionales que ésta proporcionaría, por ello es importante saber que si se trata de innovar, el artesano es libre de adoptar metodologías o procedimientos que considere adecuados al resultado final que pretende alcanzar, y que será la experiencia misma la que le permitirá perfeccionar su modelo de trabajo específico a cada material.

CAPITULO IV



Línea artesanal basada en madera, frutos y semillas

Finalmente este capítulo muestra los aspectos y elementos relacionados a la línea de artesanías como tal, descripción de la misma, creación, maneras de intervención y tratamiento de materiales, así como su concepto de diseño, entre otros.

4.1 Descripción de la línea

La línea artesanal consiste en trece piezas elaboradas con los tipos de materiales antes mencionados, para lo cual se han tomado específicamente, en el caso de la madera, el bambú, en el caso de los frutos ha sido principalmente el morro o jícaro, siendo el área de las semillas en donde existe más variación, pues se emplean las de ojo de venado, pito, pacún, entre otras. La línea está compuesta de pequeños grupos o juegos de piezas similares, en su mayoría de tipo decorativos pero que a la vez cumplen su función utilitaria, en una especie de doble función, en esta línea destaca el hecho de hacer de un objeto simplemente útil, una versión decorativa del mismo.

4.1.1 Objetivos de la línea artesanal:

- Transmitir a través de cada pieza el sentimiento y la identidad del artesano salvadoreño, a través de un concepto y diseño que explote al máximo las cualidades de los materiales empleados, en función de una expresión artesanal contemporánea y atractiva.
- Mostrar que mediante materiales de uso tradicional y propios del país se puede innovar y llevar a cabo propuestas importantes en pro del desarrollo de la artesanía salvadoreña.
- Lograr que el sector artesanal retome aspectos o criterios de diseño, y estética, presentes en esta línea, y los incluyan en la manera de diseñar y producir, influyendo de esta forma en las piezas creadas por el sector.

4.1.2 Piezas de la línea de artesanías

La línea de artesanías comprende una gama de piezas agrupadas de acuerdo al escenario en el que van a ser empleadas, así se ha considerado crear tres grupos, uno de tipo decorativo-utilitario para oficina, decorativos para hogar, y un grupo de piezas para iluminación de espacios, el cual consiste en tres lámparas.

Diariamente pueden encontrarse en el entorno laboral y hogareño artículos decorativos y utilitarios diversos, esta línea busca crear un conjunto de artículos de este tipo, pero que

mediante un proceso creativo se han transformado en piezas artesanales de gran valor artístico y atractivo visual, capaz de dotarlas de distinción respecto al resto de artículos de uso cotidiano.

4.1.2.1 Decorativo-utilitario para oficina

Siendo elementos de uso cotidiano, comunes a cualquier oficina, se crea esta línea pensando en generar elementos que se distingan de lo tradicional, para ello se crearán formas generadas por un concepto de diseño en la que destacará su originalidad, funcionalidad y una apariencia atractiva.

De izquierda a derecha. Fig. 28 (Florero), 29 (Tarjetero) y 30 (Portalapiceros) respectivamente, forman parte de la muestra práctica, como artículos de oficina.



Fotografía: Grupo investigador

4.1.2.2 Decorativos-utilitario para el hogar

Comprende adornos de pared, un incensario, y una mesa para centro de sala. A menudo se pueden observar piezas destinadas para este fin, que carecen de aspectos que les distingan unas de otras y que dejan una sensación de quedarse esperando algo más. En esta línea de artesanías se busca obtener el máximo provecho de la materia prima, adaptando así las piezas a un nivel estético que va más allá de la simple decoración.

Fig. 31 (libélula), 32 (incensario) y 33 (reloj), estas piezas forman parte de la muestra práctica, como artículos de hogar.

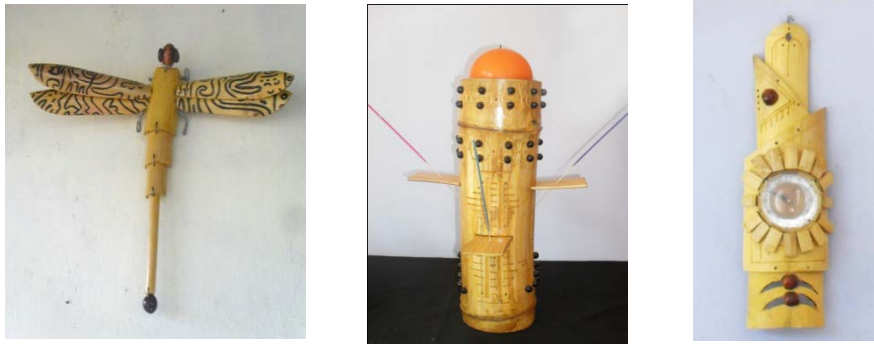


Fig. 34 (Portallaveros) y 35 (mesa para centro de sala), estos diseños complementan los artículos para hogar.



Fuente figs. 31-35: Grupo investigador

Entre los elementos de este grupo está una mesa para centro de sala, una pieza que por sus dimensiones ofrece una inmensa posibilidad de imaginar formas, espacios, elementos, una oportunidad para diseñar cada parte de la misma, y sin llegar a saturar, evitar el vacío visual, y mostrar una riqueza en cuanto a motivos y patrones

decorativos o estéticos, esto a nivel de diseño y en cuanto a su estructura y soporte, mostrar resistencia y durabilidad.

4.1.2.3 Iluminación de espacios

Consiste en tres lámparas, su diseño está pensado para cumplir su función de iluminación de espacios, así como también la de hacerlo a través de formas con alto grado de estética y en general a través de una presencia artística pensada no solo para emitir luz, sino también para irradiar identidad y apego, un redescubrimiento del material mismo.

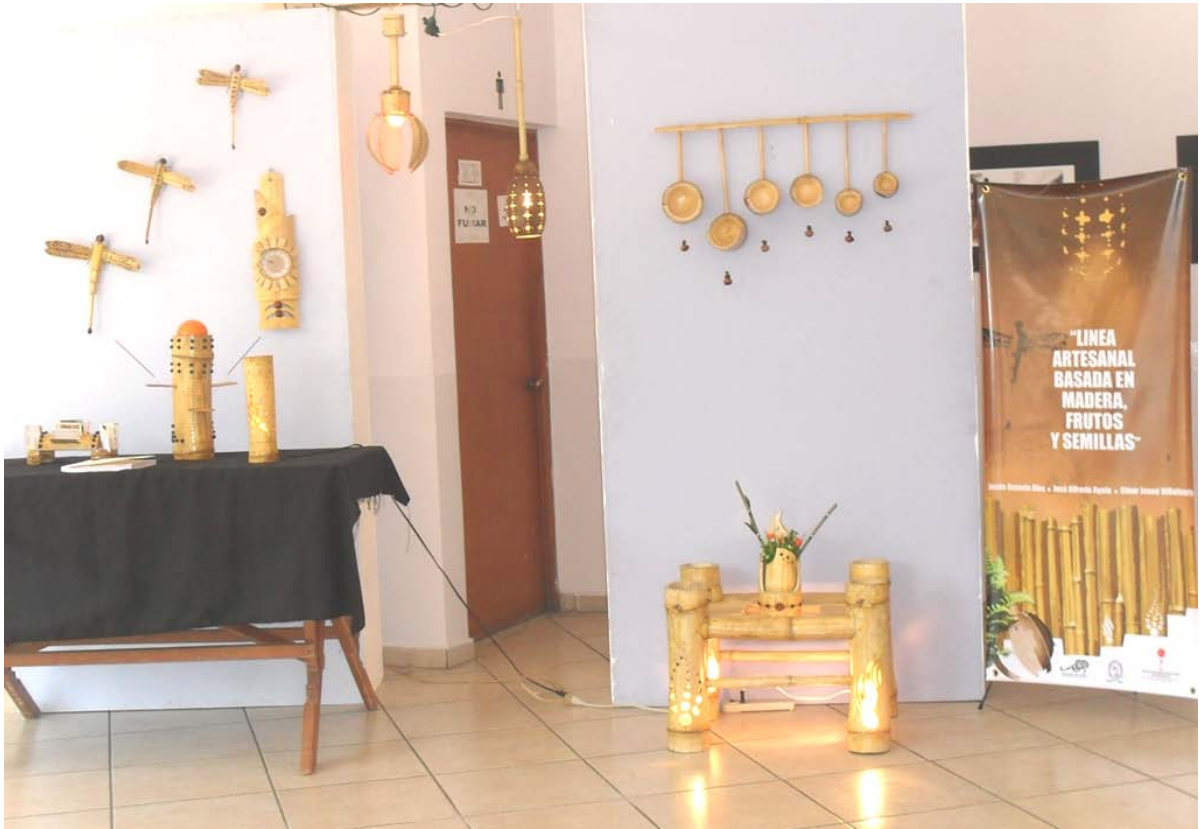
Son lámparas cuya luz será más de ambientación y por lo que la iluminación emitida será regularmente tenue.

De izquierda a derecha, Fig. 36 (lámpara colgante de morro), 37 (lámparas colgante de morro y soporte superior de bambú) y 38 (lámpara de mesa completamente elaborada en bambú)



Fotografía: Grupo investigador

Fig.39 Línea de artesanías completa en exhibición en el Cine teatro, UES



Fotografía: Grupo Investigador

4.2 Concepto de diseño

La línea de artesanías basa su concepto en la explotación de materiales que hasta el momento no han sido empleados en su plenitud por el artesano salvadoreño y busca transmitir un sentido de armonía con las formas de la naturaleza, es intentar trasladar las formas, las texturas y la naturaleza misma a espacios de trabajo y hogares. Otro de los pilares en esta línea es la innovación la cual se basa en el diseño y en el aprovechamiento máximo de las cualidades del material, es el dotar a la pieza de una doble funcionalidad, buscando transmitir en toda la línea el sentimiento mismo del artesano al elaborar la pieza, que al verla se sienta el trabajo de las manos que dieron forma al material en bruto, logrando poco a poco convertirlo en la pieza artística que es.

La línea busca expresar, identidad, naturaleza y la calidez de la mano que trabajo en ella. Las formas de intervención de los materiales en cada pieza, están en concordancia con el diseño o concepto global de la línea en su totalidad.

4.3 Materiales, intervención y procedimiento

La línea tal como se ha dicho, está basada en tres materiales esenciales que son el bambú, el morro y una variedad limitada de semillas. Las razones por las que se han tomado estos materiales tienen que ver con características, tales como, las cualidades o potencial para intervenirlas artesanalmente, su fácil obtención, y accesibilidad económica. Cabe mencionar que en el país si bien se implementan los materiales antes mencionados, en raras ocasiones se ha llegado a explotar sus verdaderas posibilidades creativas, lo cual viene a ser una razón más para innovar en esta área.

4.3.1 Bambú

Se retoma el bambú como uno de los materiales básicos por su consistencia fuerte, y además como una alternativa que en este caso rendirá mucho más que las maderas de pino, pinabete y demás, representando a su vez un tipo de madera más económico y de fácil acceso.

El material de la línea se ha obtenido del departamento de Chalatenango, de una de las muchas parras que existen en esta región del país, ha sido tomada de esta zona debido a su disponibilidad.

En el caso del bambú existen ciertos parámetros o cualidades que permiten una correcta selección de los tallos a emplear, pensando tanto en su durabilidad como en su apego al diseño y dimensiones de la pieza para la cual será utilizado, entre los aspectos a considerar están, un buen grado de madurez, superficie saludable, grosor y espesor adecuados, y una parte importante es el aprovechamiento o no de los nudillos. Además los tallos deben presentar un buen nivel de rectitud.

Una vez cortado y antes de llevar a cabo la intervención del material es necesario realizar su curación respectiva, para asegurar su durabilidad.

Las formas de intervención que se realizarán en este material serán, incisiones, cortes, agujeros, incrustación de semillas y la aplicación de productos para acabados, buscando siempre respetar la apariencia natural del material y en todo caso, que toda intervención sirva para resaltar los colores, o dar mayor nitidez o perfección a la superficies o incisiones y cortes.

Fig. 40. Incisiones sobre bambú en la confección de una pieza artesanal.



Fotografía: Cinar Villafuerte

El bambú en esta línea de artesanías cumple también una función de soporte, esto debido a su constitución más fuerte, por su forma natural adecuada, que obviamente lo convierte en el material a emplear para esta función por encima de los otros dos. Siendo el material empleado en la mayor parte de las piezas, a excepción de algunas en las que no será necesario su uso.

Para ilustrar de mejor manera el uso e intervención del bambú en la creación de esta línea de artesanías se detalla a continuación los pasos para la elaboración de la mesa para centro de sala (ver fig. 35), la cual es sin duda la pieza que conlleva un trabajo más complejo e intenso, dada la naturaleza de su diseño, tamaño, y decoración. En su elaboración se siguen los siguientes pasos:

- a) Selección y corte de los segmentos de bambú para las diferentes partes de la mesa, (previamente secados y curados) los cuales son:
 - 4 patas de 13 cms. De diámetro aproximadamente

- 4 travesaños para marco superior (2 grandes y 2 pequeños en longitud, pero similar diámetro)
- 4 travesaños para marco inferior (2 grandes y 2 pequeños, de diámetro menor)
- 2 travesaños de diámetro menor para sostén de superficie de la mesa
- Reglas de bambú para formar los costados de la superficie de la mesa

Fig. 41



b) Teniendo todo cortado se hacen las marcas con lápiz en el lugar donde irán las perforaciones para ensamblar las piezas, las cuales se insertan básicamente en su mayoría en los 4 segmentos que serán las patas.

Fig. 42



c) Una vez realizadas las perforaciones se procede a ensamblar las partes, esto dará una visualización previa de la mesa y permitirá hacer los ajustes necesarios para mantener su fijeza, y proporciones, ajustados estos detalles se hacen marcas en los ensambles para identificar su sitio y rearmarla con facilidad.

Fig. 43



d) Con la estructura de soporte ya lista se procede a hacer las incisiones que permitirán ensamblar las reglas de bambú previamente preparadas, que formarán parte de la superficie y una vez listas se insertan en las ranuras.

Fig. 44



e) Teniendo ya el marco de la superficie el siguiente paso consiste en colocar el vidrio para cubrir el área que queda descubierta, para lo cual es necesario hacer previamente las ranuras que permitan que éste se sostenga.

Fig. 45



f) Teniendo constituida la mesa ya en su estructura básica, y estando seguros que todo está de acuerdo al diseño inicial, se desarma la misma, y se le da un lijado suave para remover impurezas o suciedad, para luego aplicar el compuesto químico para prevenir las polillas en cada segmento de bambú, haciendo énfasis en las partes donde hay incisiones y ranuras. Dejándolo secar el tiempo que sea necesario.(en el caso de las patas la aplicación del químico para polillas se hace posteriormente)

Fig. 46



g) Se toman las patas de la mesa y se dibujan sobre ella las decoraciones planteados en su diseño, para posteriormente hacer las perforaciones, incisiones o calados que sean necesarios. Se lijan las partes donde ha habido cortes, y se aplica en toda la pieza el compuesto químico para matar polillas. Se deja secar

Fig. 47



h) Se realiza la instalación eléctrica que permitirá la iluminación de las patas de la mesa y la vistosidad de su decoración. Para ello es necesario hacer perforaciones en la parte inferior del trozo de bambú, rompiendo además las fibras del nudo que obstaculicen el paso de los cables conductores en los travesaños inferiores que unen las cuatro patas.

Fig. 48



i) Se procede a ensamblar completamente las piezas de la mesa y aplicando pegamento en las uniones para dar mayor firmeza y resistencia, probando previamente el funcionamiento de la conexión eléctrica.

Fig. 49



j) Se le da el acabado final, aplicando el barniz a toda la pieza.

Fuente figs. 40-48: Grupo investigador

4.3.2 Frutos

El referente para esta área es el morro, el cual fue seleccionado más bien porque encaja a cabalidad con la propuesta, y puede complementarse muy bien con el bambú y las semillas, sin embargo existen también otros materiales que podrían utilizarse logrando resultados similares en cuanto a la calidad de la línea. El morro empleado se ha obtenido igualmente de algunos ejemplares del área de Chalatenango aprovechando la diversidad que los mismos tienen en esta zona.

En la selección del morro o jícara es su forma y tamaño lo que define si es utilizable o no, ya que por lo general se busca simetría y una compatibilidad en dimensión al diseño que ha sido pensado previamente.

Fig. 50 Pieza en proceso (lámpara colgante), elaborada a base de morro, la forma y la consistencia del morro, permite la intervención a través de agujeros y cortes.



Foto: Jesús Antonio Alas

La manera de intervención del morro dentro de esta línea se basará en incisiones, cortes que siguen una forma específica y agujeros basados en un patrón de diseño. En este material se emplean menos productos para acabados, debido a la naturaleza y superficie misma de la corteza, la cual se intervendrá de manera más sutil, pues es mucho más frágil que el bambú.

A continuación se muestra el recorrido que conlleva la elaboración de la lámpara colgante elaborada en morro (ver fig. 36 y 50)

Para la elaboración de esta pieza se siguen los siguientes pasos:

Fig. 51



- a) Una vez seleccionado el morro y habiéndolo preparado completamente, se procede a marcar con un lápiz los cortes que se harán sobre él, teniendo cuidado de hacerlo lo más fiel posible al diseño original. Además en este paso se dibujan también las líneas de agujeros, cuidando que queden justo como en el diseño elaborado digitalmente (del cual se debe tener a la mano una versión impresa con sus respectivas medidas)

Fig. 52



b) El segundo paso será el de hacer los cortes básicos, para este caso se corta la parte inferior, y la parte superior, que servirá de entrada para la instalación eléctrica. Después se procede a hacer las perforaciones con un taladro en los puntos dibujados para luego ampliarlas, esto se hace con el set de herramientas para pulir contenidas en el aparato electrónico (“DREMEL”)

Fig. 53



c) Se lleva a cabo la instalación eléctrica que hará posible el funcionamiento de la lámpara como tal, cabe mencionar que en este paso se debe buscar alternativas para que los objetos que forman parte del paquete eléctrico se ajusten al espacio interior del morro, además se hace necesario hacer las perforaciones necesarias para insertar el alambre galvanizado que se empleará para sujetar el foco y los demás componentes. Se hace la comprobación de lo instalado.

Fig. 54



d) Finalizada la instalación se coloca una porción de morro cortada especialmente para cubrir las partes visibles de la instalación eléctrica y se le aplica pegamento para darle fijeza.

Fig. 55



e) Siendo una lámpara colgante debe llevar un componente que la sostenga, para ello se emplea una cadena metálica, que se inserta en el interior de una vara de bambú de pequeño diámetro. En la parte superior una especie de llavero servirá para sujetar la pieza.

Fig. 56



f) Finalmente llega el momento de dar el acabado, este se hace con la aplicación del barniz transparente sobre la vara de bambú, lo cual le brindará protección. En el caso del morro se deja tal como está para conservar aun mejor su tono natural.

Fuente Figs. 50-55: Grupo investigador

4.3.3 Semillas

Para el caso de esta línea se toma a bien emplear las semillas de pito, ojo de venado y conacaste fueron recopiladas también en las zonas boscosas de Chalatenango aprovechando la variedad de semillas que brindan los abundantes bosques de la zona en la estación seca. Cabe mencionar que la diversidad de semillas en la región es bastante extensa y que las que se han tomado en cuenta en esta línea han sido elegidas gracias a su disponibilidad y adaptación al diseño concebido.

Fig. 57 y 58. Las semillas de conacaste (56) y Pacún (57) tienen mucha aplicación en la artesanía salvadoreña y son intervenidas de diversas formas.



Fotografía: Grupo investigador

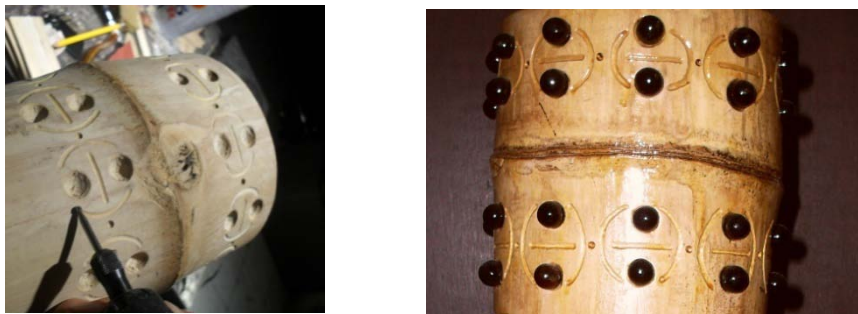
Las semillas serán intervenidas mediante cortes e incrustaciones de las mismas ya sea en bambú o en morro.

Las semillas desempeñarán dentro de las piezas una función puramente decorativa, y complementarán las formas y el diseño general de la misma.

Las formas de aplicación o empleo de las semillas se detalla a continuación:

- a) Incrustaciones: este proceso requiere la apertura de un agujero que pueda dar cabida a una parte de la semilla, lo suficiente para que junto al pegamento tome la fijeza suficiente.

Fig. 59 y 60, muestran la manera en que se llevan a cabo las incrustaciones de semillas en una de las piezas de la línea.



Fotografía: Grupo investigador

- b) Perforaciones: en este caso se perfora la semilla para ser empleada en decoraciones colgantes, o en el caso de la libélula (ver fig.31 y 61) para insertar el amarre que lo adhiera al resto de la pieza.

Fig. 61 y 62. Muestras de semillas perforadas que formando parte de las piezas de la línea de artesanías.



Fotografía: Grupo investigador

4.3.4 Otros materiales e insumos.

En este grupo de materiales se incluyen aquellos que tienen una función secundaria dentro de la pieza, y su aporte consiste en colaborar a que el diseño de la misma sea funcional y práctico. Entre estos están:

- Alambre galvanizado (soporte, uniones de partes y amarres)
- Cañamo (soporte y amarre)
- Pegamento (pegamento de semillas y articulaciones, y adhesiones diversas)
- Instalación eléctrica
- Focos o bombillas de luz de diversa intensidad y colores
- Compuesto químico contra la polilla
- Pinturas o tintes (aplicación sobre incisiones)
- Barnices (acabado final)
- Otros

4.3.5 Herramientas

Un aspecto importante consiste en decidir cuáles son las herramientas idóneas para llevar a cabo las intervenciones que el diseño de la pieza requiere, de ello dependen en gran medida aspectos de calidad y ahorro de tiempo.

Entre las herramientas empleadas para la elaboración de la línea están:

- Aparato electrónico con puntas diversas e intercambiables
- Taladro
- Sierra eléctrica fina
- Serrucho
- Sierras manuales
- Gurbias
- Cuchillas
- Tenazas
- Brochas o pinceles
- Espátula
- Lápices o plumones
- Lijas
- Otros

4.4 validación de la línea de artesanías

La validación de las piezas de la línea de artesanías se llevó a cabo gracias a la colaboración de Carlos Alfredo Mancía, un artesano y comerciante del sector desde hace más de veinte años, quien además puso a disposición su taller y herramientas para la elaboración de algunas piezas, proporcionando también su asesoría en algunos aspectos del proceso. Además se recibió el criterio y las observaciones de otros artesanos del sitio.

Cabe destacar que las piezas llamaron la atención y fueron objeto de buenos comentarios, en la placita de artesanías de La Palma, lugar donde algunos artesanos y comerciantes sintieron la curiosidad de observarlas más de cerca y preguntar aspectos referidos a la elaboración y diseño.

Para llevar a cabo la validación de la línea de artesanías se diseñó un instrumento en el que el artesano dio su opinión acerca de cuatro aspectos fundamentales

4.4.1 Diseño y arte

- a) Creatividad: En este aspecto el artesano consideró que si se había explotado la creatividad, sobre todo en lo concerniente al concepto de diseño y a la manera de intervención del material.
- b) Funcionalidad: considero que las piezas si tienen una funcionalidad bien definida que en algunas de ellas es más a nivel decorativo y en otras es más inclinado a un fin utilitario.
- c) Atractivo visual: el artesano considero que todas las piezas de la línea tienen atractivo visual, sin embargo destacó que existen algunas de ellas que a su manera de ver gozaban de una mayor presencia visual.

4.4.2 Procedimiento y materiales

- a) Calidad de los materiales empleados: calificó de muy acertado la aplicación de los tres materiales básicos de la línea (bambú, morro y semillas), ya que se aprovecharon las formas naturales de los mismos ya sea en la creación general de la pieza, como en los detalles. Aunque sale a la luz la importancia que debe tener una curación adecuada del bambú, para evitar inconvenientes con las polillas.

El material se considero adecuado y de calidad, bambú de buen grosor y dureza, y morro de varias formas y buena consistencia, así como semillas de saludable aspecto.

- b) Pertinencia de los materiales: por lo anterior se consideró que los materiales eran pertinentes, y se adecuaban al concepto de diseño trazado para la línea.
- c) Acabado final: el artesano consideró apropiado el acabado final de las piezas, aunque dio algunos consejos para poder hacerlo de manera más adecuada, en el caso de los barnices, sugirió no emplear los que normalmente se comercializan

sobre las semillas, sino usar poliuretano para pisos , con el objeto de preservarlas mejor.

4.4.3 Comercialización

- a) Potencial de comercialización: consideró que las piezas poseen en su mayoría un alto grado de comerciabilidad, aunque citó en primer plano las piezas destinadas a brindar además de su forma y diseño agradable, una función utilitaria, entre las que mencionó está las lámparas, el incensario, aunque dejó claro que también las piezas decorativas tales como las libélulas tienen muy buena aceptación en el mercado.

En este sentido mostró disponibilidad de aceptar una producción más amplia de piezas y comercializarlas en el mercado de artesanías de La Palma, sugiriendo incluso que esta línea de artesanías podía tener cabida en tiendas del área metropolitana, como Nahanche, de la cual él es proveedor.

- b) Rentabilidad: las piezas si son rentables solo que es de considerar su precio de acuerdo a los costos de la misma. El artesano menciona que hay precios variables de acuerdo a la manera en que se venda el producto, si se hace al detalle es un precio más alto a que se haga al mayoreo.
- c) Distinción respecto a otras piezas artesanales: según el criterio del artesano las piezas se distinguen y ofrecen en gran medida formas y aplicaciones del material poco comunes.

4.4.4. Importancia de la línea de artesanías.

- a) Aporte al sector artesanal y población en general. El artesano señala que el mayor aporte lo brinda el aspecto de diseño, seguido por el aprovechamiento del material y su manera de intervención, señala como ejemplo las incisiones sobre bambú, y la aplicación de semillas dentro del diseño, que aunque este tipo de decoración existe, no se le ha explotado demasiado.

Finalmente el artesano mostró una pieza (un marco circular para espejo), en la que había realizado incisiones diversas y había entintado posteriormente, siguiendo un procedimiento aplicado en la primera visita a su taller sobre las alas de las libélulas que forman parte de esta línea de artesanías (citar fig.)

Con lo cual se puede tomar esto como un pequeño ejemplo del aporte de elementos que los artesanos pueden retomar de las piezas de la línea antes mencionada.

- b) Seguimiento real que puede darse a la línea. En este sentido se señala que una iniciativa de este tipo puede convertirse en una alternativa real de comercialización, ya sea a manera de taller o tienda de artesanías.

4.5 Comercialización de las piezas de la línea de artesanías

Las piezas de la línea artesanal pretenden ser elaboradas aprovechando al máximo el material, tanto en el sentido de cantidad empleada, como en lo referido a sus características, esto pensando en la rentabilidad de la misma.

Como todo artículo comercializable, que tiene que incursionar en un determinado mercado, es importante definir ciertos aspectos tanto de la línea misma, como del entorno en el que podría ser comercializada.

Su precio o su talla dentro del mercado se ubicara dentro de aquellas piezas de cierta manera exclusivas, por la calidad de su diseño, elaboración y acabado, esto hará que posean un precio considerable que sepa representar las cualidades antes descritas.

Por lo cual se puede decir que la línea de artesanías está pensada para un segmento del mercado que tenga en primer lugar un gusto por las expresiones artísticas innovadoras y por la artesanía misma, y en segundo poseer el poder adquisitivo necesario para poder hacerse de ella.

Una pieza artesanal bien elaborada, estéticamente atractiva y cumpliendo a cabalidad con su finalidad, sin duda requiere de un buen diseño, un proceso de elaboración preciso, y un

buen acabado, lo que conlleva una enorme cantidad de tiempo para su elaboración y de inventiva a la hora de visualizar el diseño de la misma, por lo mismo su valor en el mercado debe estar de acuerdo a ello.

Cabe mencionar que si bien las piezas de la línea cumplirán un fin decorativo, también serán objetos utilitarios, aunque esta función vendría a ser realmente secundaria, ya que por tratarse de este tipo de productos claramente lo que se busca es lograr la identidad de los compradores en potencia, más con el diseño o atractivo visual de la pieza que con la función utilitaria del mismo.

Toda propuesta de artesanías para internarse en el mercado debe ser innovadora y estar renovándose constantemente, además de tener una buena calidad en su elaboración y acabado, lo cual hemos comprobado mediante entrevistas a diferentes comerciantes y artesanos, quienes señalan la innovación constante como el punto más importante a tener en cuenta al comercializar una pieza, aunque señalan que esto debe ir complementado siempre de un buen acabado.

En la práctica existen muchos factores a tomar en cuenta a la hora de diseñar una línea de artesanías, a nivel de elaboración, están la materia prima a emplearse, detalles técnicos, acabados idóneos y otros procesos que no necesariamente tienen que ver con el diseño pero sí con el funcionamiento y presentación final de la pieza. Además debe considerarse que la artesanía como un producto de comercio debe también gustar al público para el que fue diseñada, de hecho este es un aspecto que influye desde la concepción misma del diseño hasta su elaboración.

CONCLUSIONES

Conclusiones

- 1- La artesanía en El Salvador ha carecido a nivel histórico de políticas orientadas a su fomento, desarrollo y promoción, los esfuerzos que han existido no han tenido la constancia necesaria para poder dejar un aporte o huella significativa en el sector artesanal.
- 2- El sector artesanal subsiste en la actualidad gracias al aprecio del artesano por su trabajo, el cual es entre muchas cosas una manera de llevar el sustento diario a su hogar.
- 3- En El salvador existe un importante grupo de personas que se dedican a la producción artesanal, destacándose sitios de renombre tales como La Palma (artesanía en madera), Ilobasco (artesanía en barro), San Sebastián (textiles), entre otros.
- 4- Existe mayoritariamente un comercio de artesanías a nivel local y en algunos casos exportaciones hacia diversos países tales como Estados Unidos, Australia y países europeos, etc. Sin embargo la gran mayoría de los artesanos no tienen la posibilidad de poder aspirar a mercados extranjeros.
- 5- Los recursos naturales que posee el país, son numerosos y es la creatividad del artesano un aspecto determinante para el aprovechamiento máximo de sus cualidades.
- 6- La línea artesanal creada como componente práctico de esta investigación, pretende ser una muestra de cómo con materiales accesibles y que siempre han estado presentes en la riqueza natural del país pueden reinventarse objetos de uso cotidiano, logrando a través de un diseño e intervención adecuados un resultado de alto valor artístico.

- 7- La creación de la línea de artesanías es una manera de conocer la artesanía, de probar el material, de tomar aprecio no solo a la pieza enmarcada dentro de esta línea, sino a los artículos artesanales de todo el sector.
- 8- La línea artesanal descrita en este trabajo busca transmitir la armonía y la unificación de la materia prima con un producto de una mente artesana, tal como lo es el diseño y la conceptualización en cada pieza creada.
- 9- El proceso de creación artesanal requiere de varios aspectos: un conocimiento de la materia prima, herramientas adecuadas para cada tipo de intervención, habilidad manual, guiado todo esto por la visualización de una idea creativa, apegada a criterios de estética, funcionalidad y finalmente al potencial comercial.
- 10- Es estando en el proceso de creación y elaboración artesanal, la mejor manera de darse cuenta por sí mismo de estrategias y métodos de trabajo que aseguren eficiencia y calidad y de esta forma mejorar constantemente en ambos aspectos.
- 11- El artesano muchas veces en su realidad cotidiana y en su afán de producir y cumplir con sus encargos, no dedica tiempo a crear ideas visionarias a largo plazo.
- 12- Diseñar una pieza se vuelve más fácil y apegado a la realidad, cuando también se conoce la manera de hacerla y trabajar la materia prima.

Recomendaciones

1. Es necesario la creación de un plan integral, que goce de respaldo jurídico y estatal que fomente el desarrollo, promoción e innovación de las artesanías en el país.
2. Es importante la creación de talleres o programas constantes que fomenten en el artesano la experimentación, con el fin de romper los patrones repetitivos en los que muchas veces éste se ve inmerso.
3. Fomentar un acercamiento entre el artesano y el diseñador, con el objetivo de transmitir al primero una búsqueda más intensa y decidida de innovación.
4. Generar u organizar mediante las cooperativas o gremios, espacios de convivencia y cooperación entre artesanos de diferentes zonas del país, e incluso del exterior, con el objetivo de intercambiar experiencias, e impresiones del oficio, tanto en el diseño y elaboración de sus piezas, como en la comercialización de las mismas.
5. A través de un trabajo investigativo y de experimentación, crear un manual o una guía práctica sobre los posibles métodos de curado del bambú, para su máximo aprovechamiento dentro de la producción artesanal.
6. Es necesario asegurar la sostenibilidad del material en caso de ocuparse a gran escala, por ello debe establecerse una estrategia que permita renovar la fuente de materias primas, con el objeto de asegurar su supervivencia y su uso futuro.

BIBLIOGRAFÍA

Referencias Libros.

- Algunas artesanías tradicionales. El Salvador, Diciembre 1983. Departamento de Etnografía, Dirección de investigación. Administración del Patrimonio Cultural.
- Guía Gráfica de las principales artesanías de El Salvador. Trabajo de Grado, Licenciatura en Diseño Grafico, Universidad Dr. José Matías Delgado. Junio de 1976, La Libertad, El Salvador.
- Los aspectos culturales e históricos de Arcatao reflejados en las artesanías y en la literatura testimonial y costumbrista, durante la recién Pasada guerra civil (2006). Trabajo de Grado, Licenciatura en letras. Universidad de El Salvador. Jakelyn Azucena López Cabrera.
- Salvat editores S.A. La Enciclopedia, volumen 2, Colombia 2004.
- Vilma Maribel Henríquez Ch. EL SALVADOR su riqueza artesanal, San salvador, El Salvador (1997). Fomento Cultural Banco Agrícola de El Salvador.

Referencias Web.

- UNESCO, Encuentro entre diseñadores y artesanos. Guía Práctica. mayo, 2007 [en línea] <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001471/147132S.pdf>
- http://www.artesaniadecadiz.es/web/informacion_artesanal/historia-de-la-artesania
- Generalidades de la artesanía en El Salvador, Capítulo I [En Línea]. Recuperado el 09 de septiembre de 2010, de <http://www.wisis.ufg.edu.sv/www.wisis/documentos/TE/680-H558d/680-H558d-CAPITULO%20I.pdf>

- Merlín Barrera (Diciembre, 2008) Ficha de producto de El Salvador hacia el mercado de la Unión Europea. Artesanías de madera. [en línea] recuperado de <http://www.exporta.gob.sv/docDetalle.ashx?tipo=2&ext=6&codigo=554>
- http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=128:feria&catid=1:noticias-ciudadano&Itemid=77
- http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=153:minec&catid=1:noticias-ciudadano&Itemid=77
- http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_content&view=article&id=543:conatype&catid=1:noticias-ciudadano&Itemid=77
- [http://www.ipyme.es/IPYME/es-ES/EstadisticasPublicacionesEstudios/EstudiosDGPYME/Recomendaciones Iberionas 2001, 2003 Y 2005](http://www.ipyme.es/IPYME/es-ES/EstadisticasPublicacionesEstudios/EstudiosDGPYME/RecomendacionesIberionas20012003Y2005)
- <http://www.abcpedia.com/diccionario/definicion-arte.html>
- ¹ <http://www.definicionabc.com/general/artesania.php>
- <http://www.elsalvador-online.com/esol/anil/>
- http://lasazulinas.com/index.php?option=com_content&view=article&id=50&Itemid=67&lang=es
- <http://www.exporta.gob.sv/docDetalle.ashx?tipo=2&ext=6&codigo=554>

- Ministerio de Economía. (27 de Enero de 2006) Oportunidades comerciales DR-CAFTA Reporte de Inteligencia Competitiva.[en línea] <http://www.exporta.gob.sv/docDetalle.ashx?tipo=2&ext=6&codigo=28>. Recuperado el 22 de septiembre de 2010
- <http://www.consumer.es/web/es/bricolaje/carpinteria/2005/01/19/115412.php>. Revisado el 3 de noviembre de 2010
- <http://www.arqhys.com/contenidos/madera-tipos.html>. Revisado el 3 de noviembre de 2010
- Amarilis Burgos F. Revisión de la técnicas de preservación del bambú (2003) recuperado el 09 de noviembre de 2010 de <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/24125/2/articulo2.pdf>
- <http://www.guaduabamboo.com/bamboo-species-americas/bamboo-species-el-salvador/>. Recuperado el día 18 de noviembre de 2010
- Jorge A. Morán Ubidia. Preservación del bambú en América, mediante métodos tradicionales. Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Universidad de Guayaquil, Ecuador. Recuperado el 18 de noviembre de 2010 de http://www.inbar.int/publication/txt/INBAR_Technical_Report_No25_es.htm
- <http://www.educatico.ed.cr/DocumentosGenerales/CulturaTica/LaJicara.aspx>. Recuperado el 18 de noviembre de 2010

Referencias de Entrevistas.

- María Imelda Martínez, Artesana y comerciante La Palma, Chalatenango
- Alfredo Mancía Villanueva, Artesano y comerciante La Palma, Chalatenango
- Silvia Pérez, Encargada del local de ventas, Concepción de Ataco, Ahuachapán
- Pedro García, Encargado del negocio, Concepción de Ataco, Ahuachapán
- José Castro, Co-propietario de negocio y artesano, Concepción de Ataco, Ahuachapán
- Cristina Rivas, Artesana y comerciante, Mercado San Miguelito, San Salvador
- Lisseth Burgos, Co-propietaria de negocio, Mercado Ex-Cuartel, San Salvador
- Esperanza Fuentes, Propietaria de negocio, Mercado Ex-Cuartel, San Salvador
- Mauricio Alberto Morales, Socio mayoritario, Artesano Informal, Entrada Principal UES
- José Edgardo Calderón Pereira, Turista salvadoreño, La Palma, Chalatenango
- Lic. Álvaro Sermeño, Docente de la Escuela de Artes de la Universidad de El Salvador
- Vilma Maribel Henríquez, Cámara Salvadoreña de Artesanos (CASART)

GLOSARIO

Alfarería: Arte de fabricar vasijas de barro cocido. Obrador donde se fabrican. Tienda o puesto donde se venden.

Añil: Arbusto perenne de la familia de las Papilionáceas, de tallo derecho, hojas compuestas, flores rojizas en espiga o racimo, y fruto en vaina arqueada, con granillos lustrosos, muy duros, parduscos o verdosos y a veces grises. Pasta de color azul oscuro, con visos cobrizos, que se saca de los tallos y hojas de esta planta.

Arcilla: Tierra finamente dividida, constituida por agregados de silicatos de aluminio hidratados, que procede de la descomposición de minerales de aluminio, blanca cuando es pura y con coloraciones diversas según las impurezas que contiene. La que, empapada en agua, da color característico, se hace muy plástica, y por calcinación pierde esta propiedad, se contrae y queda permanentemente endurecida.

Arte: El arte es entendido generalmente como cualquier actividad o producto realizado por el ser humano con una finalidad estética o comunicativa, a través del que expresa ideas, emociones o, en general, una visión del mundo, mediante diversos recursos, como los plásticos, lingüísticos, sonoros o mixtos. El arte es un componente de la cultura, reflejando en su concepción los sustratos económicos y sociales, y la transmisión de ideas y valores, inherentes a cualquier cultura humana a lo largo del espacio y el tiempo.

Artesanía: El término **artesanía** se refiere al trabajo realizado de forma manual por una persona en el que cada pieza es distinta a las demás, diferenciándolo del trabajo en serie o industrial. La artesanía comprende, básicamente, obras y trabajos realizados manualmente y con poca o nula intervención de maquinaria, habitualmente son objetos decorativos o de uso común

Arte popular: Arte realizado por el pueblo y para el pueblo, generalmente de una manera anónima con finalidad decorativa y con materiales simples y de escaso valor material.

Aquellas expresiones culturales de carácter plástico, dotadas de atribuciones estéticas tradicionales y utilitarias, producido del trabajo manual, individual y doméstico y del uso de herramientas sencillas. Sus manifestaciones tienen lugar en los campos económicos, estético y ritual.

Artesanías contemporáneas: Las que son elaboradas de acuerdo los requisitos de las tradicionales, pero que han ido apareciendo para satisfacer nuevas necesidades materiales o espirituales, ya sea conservando antiguos diseños, producto de la creatividad del artesano, con distintos propios de la comunidad.

Bálsamo: Sustancia aromática, líquida y casi transparente en el momento en que por incisión se obtiene de ciertos árboles, pero que va espesándose y tomando color a medida que, por la acción atmosférica, los aceites esenciales que contiene se cambian en resina y en ácido benzoico y cinámico. Nombre genérico que se aplica a gran número de plantas y árboles americanos, pertenecientes a diferentes familias, que proporcionan sustancias balsámicas de propiedades medicinales.

Bambú: Planta de la familia de las Gramíneas, originaria de la India, con tallo leñoso que llega a más de 20 m de altura, y de cuyos nudos superiores nacen ramitos muy cargados de hojas grandes de color verde claro, y con flores en panojas derechas, ramosas y extendidas. Las cañas, aunque ligeras, son muy resistentes, y se emplean en la construcción de casas y en la fabricación de muebles, armas, instrumentos, vasijas y otros objetos; las hojas, para envolver las cajas de té que venían de China; la corteza, en las fábricas de papel; los nudos proporcionan una especie de azúcar, y los brotes tiernos son comestibles.

Barro: Masa que resulta de la mezcla de tierra y agua. Lodo que se forma en las calles cuando llueve. Material arcilloso moldeable que se endurece por la cocción, utilizado en alfarería y cerámica.

Barroco: Se dice de un estilo de ornamentación caracterizado por la profusión de volutas, roleos y otros adornos en que predomina la línea curva, y que se desarrolló, principalmente, en los siglos XVII y XVIII. Excesivamente recargado de adornos.

Bateyas: Bandeja o azafate, normalmente de madera o con pajas sentadas sobre la madera. Recipiente de forma normalmente cúbica que se usa para el lavado de minerales. Artesanía diseñada para lavar.

Bejuco: Planta tropical, trepadora, y de tallos largos y delgados, hay diversos tipos de bejucos, con los que se fabrican muebles, bastones y tejidos.

Calado: Labor que consiste en taladrar el papel, tela, madera, metal u otra materia, con sujeción a un dibujo.

Cántaro: Vasija grande de barro o metal, angosta de boca, ancha por la barriga y estrecha por el pie y por lo común con una o dos asas.

Carbonera: Persona que fabrica o vende carbón. Nombre genérico común a varias plantas de diferentes familias, como las Mimosáceas o las Euforbiáceas, cuya madera se utiliza para hacer carbón.

Cerámica: Arte de fabricar vasijas y otros objetos de barro, loza y porcelana. Conjunto de estos objetos. Conocimiento científico de los mismos objetos, desde el punto de vista arqueológico.

Cestería: Sitio donde se hacen cestos o cestas. Tienda donde se venden. Arte del cesterero.

Cofradía: Congregación o hermandad que forman algunos devotos, con autorización competente, para ejercitarse en obras de piedad. Gremio, compañía o unión de gentes para

un fin determinado. Vecindario, unión de personas o pueblos congregados entre sí para participar de ciertos privilegios.

Confitería: Persona que tiene por oficio hacer o vender todo género de dulces y confituras. Vaso donde se servían antiguamente los dulces. Vasija o caja donde se ponen los confites.

Cosmovisión: Manera de ver e interpretar el mundo.

Culmo: originalmente se refiere a un falso tallo de cualquier tipo de planta. Deriva de la raíz latina *culmus*, y específicamente se refiere a tallo encima de la tierra o aérea de pastos y ciperáceas.

Cultura: Conjunto de conocimientos que permite a alguien desarrollar su juicio crítico. Conjunto de modos de vida y costumbres, conocimientos y grado de desarrollo artístico, científico, industrial, en una época, grupo social, etc.

Curtiembre: Sitio o taller donde se curten y trabajan las pieles.

Diseño: Concepción original de un objeto u obra destinados a la producción en serie. Descripción o bosquejo verbal de algo.

Ebanistería: En una casa o ámbito similar, muebles y otras obras de ebanista que forman un conjunto.

Estopa: Parte basta o gruesa del lino o del cáñamo, que queda en el rastrillo cuando se peina y rastrilla. Rebaba, pelo o filamento que aparece en algunas maderas al trabajarlas. Jarcia vieja, deshilada y deshecha, que sirve para calafatear. Fruto del paste lavado y sin semillas, que sirve de estropajo. Residuo de la fruta cuando se le extrae el jugo.

Fermentación: Proceso bioquímico por el que una sustancia orgánica se transforma por la acción de microorganismos o de sistemas de enzimas.

Folklor: Conjunto de las tradiciones, costumbres, canciones, etc., de un pueblo, país o región.

Floristería: Tienda donde se venden flores y plantas de adorno.

Grabado: Arte de grabar. Procedimiento para grabar. Estampa que se produce por medio de la impresión de láminas grabadas al efecto.

Grecas: Perteneciente o relativo a Grecia. Adorno consistente en una faja más o menos ancha en que se repite la misma combinación de elementos decorativos, y especialmente la compuesta por líneas que forman ángulos rectos.

Herrería: Oficio de herrero. Taller en que se funde o forja y se labra el hierro en grueso. Taller de herrero. Tienda de herrero.

Hojalatería: Taller en que se hacen piezas de hojalata. Tienda donde se venden.

Icono: Representación religiosa de pincel o relieve, usada en las iglesias cristianas orientales. Tabla pintada con técnica bizantina. Signo que mantiene una relación de semejanza con el objeto representado; p. ej., las señales de cruce, badén o curva en las carreteras. Representación gráfica esquemática utilizada para identificar funciones o programas.

Identidad: Conjunto de rasgos o informaciones que individualizan o distinguen algo y confirman que es realmente lo que se dice que es.

Jarcia: Conjunto de objetos de fibra vegetal.

Jícara: Vasija pequeña, generalmente de loza, que suele emplearse para tomar chocolate. Vasija pequeña de madera, ordinariamente hecha de la corteza del fruto del jícaro.

Madera: Parte sólida y leñosa de los árboles, materia prima para la elaboración de diferentes objetos de uso cotidiano.

Mimbre: Cada una de las varitas correosas y flexibles que produce la mimbrera.

Miniatura: Objeto de arte de pequeñas dimensiones y delicadamente trabajado.

Olote: Corazón de la mazorca de maíz una vez desgranada.

Orfebrería: Persona que labra objetos artísticos de oro, plata y otros metales preciosos, o aleaciones de ellos. Persona que labra objetos artísticos de cobre u otros metales.

Pirotecnia: Técnica de la fabricación y utilización de materiales explosivos o fuegos artificiales.

Platería: Arte y oficio de platero: estudió platería por tradición familiar.

Pulpa: Masa carnosa y tierna de las frutas o legumbres, parte interior comestible de estas.

Rural: Perteneciente o relativo a la vida del campo y a sus labores. Inculto, tosco, apegado a cosas lugareñas.

Semilla: Grano que en diversas formas produce las plantas y que al caer o ser sembrado produce nuevas plantas de la misma especie.

Talabartería: Guarnicionero que hace talabartes y otros corrajes. Pretina o cinturón, ordinariamente de cuero, que lleva pendientes los tiros de que cuelga la espada o el sable.

Tallado: Labrado o trabajo para dar forma a un material, técnica escultórica para trabajar la madera o cualquier otra materia leñosa.

Tejeduría: Arte de tejer. Taller o lugar en que están los telares y trabajan los tejedores.

Telar: Aparato construido con madera o metal, que puede ser Artesanal o Industrial. Los telares artesanales se clasifican en tres grandes familias: Bastidores, Verticales y Horizontales. Los telares industriales se clasifican según el tipo de tejido que producen, hay Planos, Jacquard, Circulares, Triaxiales y Raschel.

Tradición: Doctrina, costumbre, etc., conservada en un pueblo por transmisión de padres a hijos.

Vidriado: Compuesto de óxidos o minerales que se aplica sobre un soporte cerámico y luego se calienta a temperatura de fusión. Con el posterior enfriado se logra formar sobre la cerámica una cubierta vítrea estable.

Xilófagos: Se dice de los insectos que roen la madera.

Yute: Materia textil que se obtiene de la corteza interior de una planta de la familia de las Tiliáceas.

ANEXOS

Anexo 1. Anteproyecto de investigación.

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES
ESCUELA DE ARTES



ANTEPROYECTO DE INVESTIGACIÓN DE TRABAJO DE GRADO:
CREACIÓN DE LÍNEA ARTESANAL BASADA EN MADERA, FRUTOS Y
SEMILLAS

PRESENTADO POR:

BR. JESÚS ANTONIO ALAS ALAS CARNET No. AA05102

BR. CINAR JOSUÉ VILLAFUERTE G. CARNET No. CG03003

BR. JOSÉ ALFREDO AYALA AYALA CARNET No. AA05001

PARA OPTAR AL GRADO DE:

LICENCIATURA EN ARTES PLÁSTICAS OPCIÓN DISEÑO GRÁFICO

SAN SALVADOR, MAYO DE 2010, EL SALVADOR. C.A.

Título

Propuesta de línea artesanal basada en maderas, frutos y semillas.

I. Introducción

La producción artesanal en el país ha sido un aspecto que tiene sus orígenes en las culturas precolombinas que habitaban la región, a lo largo de su desarrollo ha experimentado cambios relacionados sobre todo a su finalidad y al grado de industrialización de la misma.

En distintos puntos del país se desarrolla actualmente una producción artesanal que emplea una diversidad de materiales, tanto de tipo industrial como materiales puramente naturales, desde esta perspectiva resulta interesante planear nuevas alternativas que promuevan el empleo de los materiales que la naturaleza proporciona para el diseño de este tipo de productos, y a partir de ahí proceder a la creación de una artesanía novedosa no solo a nivel de diseño, concepto y tratamiento del material, sino también en su enfoque como muestra artística, comercial y cultural de los pueblos.

Pensando concretamente en el aprovechamiento de materiales naturales y como parte propositiva de la investigación se toma a bien llevar a cabo una experimentación con maderas, frutos y semillas que ofrezcan cualidades adecuadas al tipo de innovación que se pretende realizar, para lo cual será importante seleccionar aquellos materiales dentro de los tres grupos antes mencionados que ofrezcan mayores prestaciones a este fin.

II. Justificación

Desde tiempos antiguos, la artesanía ha sido un medio de expresión cultural de acuerdo a las creencias de cada pueblo. Nuestro país no es la excepción por lo que la expresión artesanal tiene sus propias características originadas de los diferentes periodos históricos.

En la actualidad, la principal producción artesanal reside en pueblos que tradicionalmente han desarrollado un tipo de artesanía caracterizada por materiales, formas, colores o elementos propios que conceptualizan la realidad del entorno.

Es indudable la capacidad creativa de la artesanía actual, sin embargo la tendencia a mecanizar procesos a partir de prototipos y copiar diseños, entre artesanos tiene gran vigencia en la realización de piezas, causando una idea de monotonía en la producción, factor negativo desde el punto de vista creativo y comercial, ya que la población exige variedad, novedad y exclusividad a la hora de adquirir alguna pieza.

Sabemos que el país cuenta con una gran cantidad de recursos y elementos de tipo natural de los que se puede echar mano, materiales que tienen un gran potencial expresivo y artístico que con la intervención y concepto de diseño apropiado pueden llegar a volverse auténticas joyas. Es por ello que se este esfuerzo investigativo busca la exploración y experimentación de alternativas novedosas basadas en el empleo de la maderas, frutos y semillas, aprovechando el potencial de estos materiales mediante la aplicación de un diseño y concepto creativo que conserve a la vez la naturaleza del material y su identidad como expresión cultural.

1. Generalidades

1.1.**Nombre del proyecto:** Propuesta de línea artesanal basada en madera, frutos y semillas

1.2.**Responsables:** Jesús Antonio Alas Alas

Cinar Josué Villafuerte Gallardo

José Alfredo Ayala Ayala

1.3.**Tiempo de duración:** marzo – noviembre de 2010

1.4.**Beneficiarios del proyecto:** artesanos, artistas, comerciantes de artesanías, turistas nacionales y extranjeros, estudiantes de diseño gráfico y artesanal y población universitaria en general,

1.5.**Fecha de inicio:** Marzo de 2010

2. Planteamiento del problema

La producción artesanal salvadoreña si bien innova, cae en aspectos repetitivos y en la copia, lo cual conduce a una degradación en la calidad de la misma, y con ello se ve mermada en cuanto a su volumen de ventas dentro del mercado. Contribuyen a ello la abundante producción de artículos plásticos y la crisis económica.

3. Situación problemática

Las raíces de la cultura tradicional salvadoreña son el fruto del entrecruce y la mezcla de varias civilizaciones precolombinas. Esa cultura que se venia desarrollando en total equilibrio y armonía, se vio alterada por la conquista española sobre el pueblo indígena en el siglo XVI y muchos años mas tarde se repetiría por la expropiación de tierras de parte de grandes propietarios agrícolas a los indígenas de grandes zonas del país, perdiendo así gran parte de sus principales rasgos que los definían como etnia, obligándoles a dispersarse en los cantones y periferia sumergidos en la mas grande pobreza.

Para la época de La Guerra Civil que se vivió en el país en las décadas de los 70s y 80s ya había un desplazamiento de numerosas comunidades rurales, lo cual contribuyó más a que los miembros de estas tuvieran que dispersarse para buscar refugio, teniendo como resultado una migración muy fuerte hacia Estados Unidos (USA), quedando de esta manera borrados del mapa comunidades enteras que se dedicaban plenamente a la producción artesanal, junto con sus tradiciones y días festivos que junto a la alienación del extranjero terminaron de modificar la cultura local. Pese a estas situaciones históricas que se han dado en la línea del tiempo, la cultura popular se mantiene viva demostrando gran tenacidad y capacidad de resistir, pero, obviamente produciéndose así visibles modificaciones en su estructura tradicional dando paso a nuevas manifestaciones.

La situación de la artesanía en El Salvador es compleja y variada muy rica en la variedad de las artesanías que se elaboran, ya que estos sitios se ha ido adaptando a todos estos cambios, quedando concentrada en varios lugares pudiendo mencionar algunos de ellos: Ilopango, San Salvador, Morazán, Sonsonate, Izalco, Nahuizalco (producción de papas y telas con diseños indígenas y actualmente trabajan mimbre y la madera de laurel), Ilobasco (producción cerámica), el trabajo de la palma en Tenancingo o los Tejidos de San Sebastián, etc.

Muchos de estos centros artesanales como otros más que existen se han fortalecido en detrimento de su originalidad ya que para subsistir han tenido que incorporar modelos foráneos para adaptarse a los gustos cambiantes de los consumidores. Ya que por ejemplo aun se produce en el sitio de Ilobasco una gran cantidad de figurillas de barro para los nacimientos sin llegar a sufrir mayor mella frente a la invasión de modelos prefabricados y de la demanda de las clases media urbana, de objetos decorativos de mal gusto. O como los diseños de las artesanías que se producen en La Palma, Chalatenango ya que aun se hace el mismo proceso de elaboración artesanal, a pesar de tener una fuerte influencia de diferentes sitios del extranjero.

Si a este mapa superponemos las cofradías y mayordomías que subsisten hasta el día de hoy con mayor fuerza, lo que refuerza la idea de la importancia de primer orden de estas instituciones en la conservación de la cultura popular y las artesanías como tal. El hecho de que muchas de ellas han llegado hasta nuestros días, transformadas en directivas de

festejos, demuestra su tenacidad y esfuerzo por permanecer mucho más tiempo, para seguir desarrollándose y poder seguir dándonos a nosotros y a otras personas la calidad de nuestra creatividad, ya que el artista salvadoreño establece una relación directa con la materia y la naturaleza, lo cual le permite mayor versatilidad en sus diseños.

Para ello el rubro artesanal del país ha echado mano de una gran variedad de recursos y materiales para su producción y ha logrado en muchos sitios, gozar de un buen desarrollo, volviéndose en dichos lugares una de las principales fuentes de ingresos, así como manteniendo aspectos tradicionales no solo del lugar, sino del país, sin embargo, y a pesar del renombre de algunos de estos sitios, gran parte de la población salvadoreña desconoce o no valora su producción.

En muchas ocasiones por considerarla repetitiva, en cuanto a motivo, concepto y diseño, lo que conlleva a dar poco aprecio a la artesanía como tal y con ello a su importancia cultural, prefiriendo productos industriales elaborados a base de plástico u otros materiales, con lo cual el mercado nacional para la artesanía se vuelve más reducido, afectando económicamente a sus productores, producto de ello es que el volumen de ventas de muchos sitios es en un porcentaje mayoritario para exportaciones a personas e instituciones de países extranjeros quiénes son sus principales clientes.

Lo cual transmite una idea de que para llegar a una artesanía atractiva al público salvadoreño, se debe realizar una innovación más profunda que incluya, materiales e intervención de los mismos y concepto de diseño debidamente enfocado al público meta, tomando siempre en cuenta las posibilidades y la versatilidad de diseño como para expandirse tanto fuera como dentro del país.

4. Descripción del proyecto

Este proyecto es un esfuerzo que contempla una investigación tanto a nivel teórico como práctico, y lo podemos dividir en dos partes principales, la primera comprende la recopilación de datos e información pertinente acerca de la artesanía elaborada mediante el tratamiento de la madera, los frutos y semillas y una breve reseña de la artesanía en general en El Salvador, lo cual implicará no solo la consulta de fuentes bibliográficas, sino que tendrá como elemento primordial las visitas de campo realizadas a los sitios de artesanías más importantes del país, en los que se trabaje con los materiales especificados anteriormente.

Al final la compilación que se elabore como un soporte teórico básico para la iniciativa práctica que se propondrá en la segunda parte del proyecto, la cual consistirá en la creación de una línea artesanal que innove a través de los materiales antes mencionados y constituirá el carácter propositivo, cumpliendo no solo un propósito de investigación sino volviéndose una proyección real a tener en cuenta en un futuro a manera de iniciativa empresarial.

La muestra final mostrará las posibilidades de uso de los materiales antes mencionados como madera, frutos y semillas con sus propiedades naturales (texturas, formas y colores) para fines de diseño en la pieza artesanal, logrando de esta forma satisfacer gustos de una gran parte de los compradores reales y potenciales que buscan en la artesanía tal sentido de naturaleza.

5. Preguntas de investigación

¿Es necesario innovar a nivel de diseño y concepto en la artesanía elaborada con madera, frutas y semillas?

¿Es posible establecer un mercado exitoso con productos artesanales novedosos y creativos teniendo como materiales base la madera, frutos y semillas?

¿Existen programas y políticas de estado que impulsen el desarrollo artesanal en el país?

6. Objetivos

6.1 Objetivo General.

- Crear una línea de productos artesanales basados en el uso de madera, frutos y semillas

6.2 Objetivos Específicos.

- Determinar la diversidad de maderas, frutos y semillas que puedan ser usados en la creación artesanal.
- Estudiar los sitios artesanales más importantes del país en los que se trabaje con madera frutas y semillas.
- Investigar el movimiento de las artesanías en los mercados locales.
- Desarrollar diseños novedosos y competitivos para fines comerciales y artísticos en la artesanía nacional.

7. Metodología y procedimientos

Este proyecto se desarrolla enfocándose en dos elementos principales definidos en nuestro objetivo de investigación:

- a) La producción y comercialización actual de las artesanías dándole prioridad a aquella elaborada con madera, frutos y semillas.
- b) La experimentación y aprovechamiento de recursos vegetales que brinden las posibilidades estéticas para la construcción de diseños innovadores y comercializables.

La investigación inicia con **la recopilación** de información sobre los temas relacionados a la creación artesanal, la producción de piezas en los diferentes sitios, el tipo y la representación de estas en la cultura. Haciendo una búsqueda general sin que se desligue de los objetivos principales se obtiene la información que hará comprender qué significa la artesanía en nuestro país y de esto la utilización de materiales naturales para concluir en posibilidades de creación de nuevos diseños en materiales tanto los ya explotados como los que no, intentando darle el valor estético, cultural y comercial de éstos.

Para este paso se recurrirá a documentos sean libros, revistas, entrevistas u otros, pero más importante será la investigación de campo en los sitios de producción de donde tomaremos información directa por medio de las personas propias de los diferentes sitios, fotografías y la observación.

La sistematización de la información expondrá la artesanía actual en todas las dimensiones necesaria pero sobre todo se enfocará en la utilización de recursos naturales y el descubrimiento de nuevos, sustentados con la experimentación de éstos por el grupo de investigación.

La experimentación con el descubrimiento de materiales y concretización de los diseños “innovadores” hechos por el grupo, constituye la parte más importante, pues es en sí misma la esencia de este esfuerzo investigativo y experimental, siendo la materialización del objetivo principal de este proyecto.

8. Método propuesto

Siendo esta una investigación propositiva, el método para desarrollar la investigación es el Operativo, siguiendo cada una de sus etapas funcionales: Plan de trabajo, diagnóstico del problema, plan de intervención por estrategias, desarrollo de plan de evaluación, informe de acuerdo a estrategias, objetivos y metas globales, manual de ejecución del proyecto e informe final.

En el transcurso de esta investigación se echará mano de instrumentos tales como entrevistas, guías de observación, etc. las cuales se desarrollarán dentro de las visitas de campo programadas dentro del plan de trabajo.

Al final se contempla la creación de una muestra práctica, confeccionada en base a la lectura que se haga de la información teórica recopilada y a los objetivos planteados para esta parte de la investigación.

9. Muestra práctica

La muestra práctica comprende la presentación de los resultados finales obtenidos a través de la documentación previa y la experimentación con los materiales propuestos. La muestra práctica de esta investigación consistirá en una línea artesanal innovadora a nivel de diseño y concepto, basándose en la utilización de madera, los frutos y la semillas. Las piezas de esta muestra se realizarán ya sea a partir de un material o combinaciones de dos e incluso los tres antes mencionados, de igual forma se podrá recurrir a algún material externo cuando sea necesario, pero éste solo cumplirá una función mínima o secundaria dentro de la composición. El número de piezas contemplado para esta muestra es de treinta.

10. Metas

- Diseñar una línea de 30 productos artesanales novedosos basados en el uso de madera, frutos y semillas.
- Visitar 3 sitios artesanales importantes del país, que incluyan producción, venta y turismo.
- Recopilar una muestra de 10 semillas, 5 frutos y 5 tipos de maderas.

11. Limitantes y delimitaciones

11.1 Limitantes

- La existencia de algunos frutos y semillas solo en ciertas épocas del año

-

11.2 Delimitaciones

- Lugares de referencia para este estudio: La Palma (Chalatenango), Concepción de Ataco (Ahuachapán) y San Salvador.
- Tiempo para realizar la investigación: marzo – noviembre (9 meses)
- Principales elementos de estudio: Desarrollo y comercio de la artesanía elaborada en base de madera, frutos y semillas.

12. Recursos

12.1 Tiempo:

- Reuniones de grupo de trabajo
- Tareas individuales a favor de la investigación
- Visitas de campo a diferentes centros de producción y ventas de artesanías
- Visitas a bibliotecas y centros de información
- Clases de seminario

12.2 Dinero:

- Visitas de campo a diferentes centros de producción artesanal – \$400.00

- Reuniones de grupo \$150
- Fotocopias e impresiones - \$200.00
- Visitas a bibliotecas y centros de información – \$80.00
- Compra de herramientas y materiales - \$400.00

Total: \$1,230.00 (aproximado)

12.3 Equipo, Herramientas y materiales

- Cámaras fotográficas
- Computadoras
- Memorias USB
- CD's
- Sala de reuniones
- Taller para realización de artesanías
- Impresoras
- Tinta de impresión
- Lápices
- Lapiceros
- Papel
- Herramientas para intervención de materiales (madera, frutos y semillas)
- Materiales para decoración y acabados

12.4 Mano de obra:

- Jesús Antonio Alas Alas
- Cinar Josué Villafuerte Gallardo
- José Alfredo Ayala Ayala

13.Cronograma

fecha	marzo	Abril	mayo	Junio	julio	agosto	septiembre	octubre	noviembre
Actividad									
Inicio de clases	19								
1er reunión de grupo (revisión de información digital)	25								
2da reunión de grupo		7							
3ra reunión de grupo (1º visita a MUNA)		8							
4ta reunión de grupo (realización de plan de investigación)		13							
5ta reunión de grupo (realización de plan de investigación)		15							

1° Visita a sitio de producción artesanal (La Palma, Chalatenango)		16,17							
6ta reunión de grupo (2da visita a MUNA)		20							
7ma reunión de grupo		22							
Visita a sitio de producción artesanal (Centro Capitalino)		30							
8va reunión de grupo			04						
9na reunión de grupo			11						
10ma reunión de grupo			13						
Visita a sitio de producción artesanal (Ataco,			20						

Ahuachapán)									
11va reunión de grupo			26						
12va reunión de grupo				02					
13va reunión de grupo				10					
14va reunión de grupo				17					
15va reunión de grupo (Visita a Biblioteca Nacional)				23					
16va reunión de grupo (1ªVisita a Biblioteca de Asamblea Legislativa)					01				
17va reunión de grupo (1ªVisita a tienda artesanal en Metrocentro)					07				
18va reunión de grupo (2ªVisita a tienda					15				

artesanal en Metrocentro)									
19va reunión de grupo (Visita al MITUR)					22				
Trabajo individual de Bocetaje de Diseños Artesanales					26,27,28				
20va reunión de grupo (Muestra grupal de bocetos)					29				
2°Visita a sitio de producción artesanal (La Palma, Chalatenango)						11,12			
Fase 1 Digitalización de Diseños de Artesanías						18,19			
Fase 2 Digitalización de Diseños de Artesanías						25,26			
(2°Visita a Biblioteca de Asamblea Legislativa)							03		
Entrevista con Institución							10		

CASART									
Impresión de Diseños Artesanales							17		
Presupuesto del listado de herramientas a ocupar							22		
Compra de Herramientas							24		
3° Visita a centro de producción artesanal (La Palma, Chalatenango)								12,13	
Pruebas con materia prima								21	
1°Corte de Bambú y Morro								30	
2°Corte de Bambú y Morro									5,6
Recolección de Semillas primarias									12,13
Movilización de la materia prima a casa de operaciones artesanales									20

14. Bibliografía

Guía Gráfica de las principales artesanías de El Salvador. Trabajo de Grado, Licenciatura en Diseño Gráfico, Universidad Dr. José Matías Delgado. Junio de 1976, La Libertad, El Salvador.

Recursos artísticos en apoyo a la reconstrucción de El Salvador: “Una encuesta hacia un plan cultural”.

Revista de Arte Popular 1976-1979. Museo David J. Guzmán. Publicación de la Dirección de Artes, El Salvador C.A.

J. Habermans, J. Baudrillard, E. Said. *La Posmodernidad*. Numancia Barcelona. Editorial Kairos.

Visiones del sector cultural en Centroamérica. España, 2000. Ediciones AECI, Cooperación para el desarrollo.

Algunas artesanías tradicionales. El Salvador, Diciembre 1983. Departamento de Etnografía, Dirección de investigación. Administración del Patrimonio Cultural.

Barro eterno ILOBASCO. El Salvador, CA. Editorial Rubén H. Dimas. Iniciativa Pro Arte Popular.

Referencias web:

<http://www.artemayapipil.com/>

<http://es.wikipedia.org/wiki/Artesan%C3%ADa>

<http://www.nixapa.com.sv/>

<http://www.guanaquin.com/mipais/chalate/artesa.shtml>

http://www.directoriow.com/pe_Artesanias_Country_2003_211055.html

<http://www.pdfqueen.com/pdf/ma/maestria-universidad-artesantias/6/>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2010/3-2010.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2010/1-2010.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/12-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/11-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/10-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/9-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/7-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/5-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/6-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2009/4-2009.pdf>

<http://www.artesanum.com/revista/pdfs/2008/11-2008.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/revista%2050.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/revista52.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/revista53.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Revista54.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/revista55.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Revista%2056.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/rev%2068.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/revista%20no.%2057.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Revista%2058.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Rev.%2059-60.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Revista%2061.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Rev.%2062.pdf>

<http://www.cidap.org.ec/aplicaciones/publicaciones/archivos/Rev%2063-64.pdf>

www.piezasdeartesaniam.com

<http://www.solomanualidades.blogspot.com/>

<http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001259/125920s.pdf>

<http://www.cheguaco.org/ARTESANIA.pdf>

http://www.wipo.int/sme/es/documents/pdf/marketing_crafts.pdf

http://www.oficioyarte.org/documentacion/otrasp/informes/Consumidor_Artesania_Catalunya.df

http://www.sap.com/spain/solutions/pymes/businessone/pdf/artesania_bordada.pdf

<http://fedac.org/eduardo/charlatelde.pdf>

<http://www.artesnum.com/revista/pdfs/2009/2-2009.pdf>

<http://www.mcd.gob.gt/wp-content/uploads/2009/12/artesantias-de-tusa.pdf>

http://www.mma.es/secciones/raa/sensibilizacion_raa/manuales_bp_raa/pdf/artesania.pdf

http://www.tdr.cesca.es/TESIS_UPC/AVAILABLE/TDX-1210102-111927//14CAPITULO8.pdf

<http://www.librospdf.net/artesania/6/>

Anexo 2. Guía de entrevista a artesanos

1. ¿Cuál es su nombre?
2. ¿Cuál es el nombre del taller en que trabaja o administra?
3. ¿Qué cargo o función desempeña dentro del taller?
4. ¿Pertenece su taller a algún gremio o asociación local?
5. ¿Cuánto tiempo tiene de trabajar en la producción de artesanías?
6. ¿Qué cambios ha notado en el campo de la artesanía desde que usted inició a trabajar en ella hasta la actualidad?
7. ¿Existe personal específico que se encarga de diseñar toda la línea artesanal de su taller?
8. ¿Cuál es el proceso a seguir para la creación de una artesanía (herramientas empleadas, materiales, pasos en general)?
9. ¿Cómo obtiene los materiales de producción?
 - A) Madera
 - B) Frutos
 - C) Semillas
10. ¿Cuál cree que es el factor que más incide a que una artesanía o un tipo de artesanía específica tenga éxito?
11. ¿Qué tanto cree que se ha innovado en la implementación de madera, frutos y semillas en la producción artesanal y que nuevas posibilidades de innovación considera que existen?
12. ¿Existen capacitaciones o apoyo de instituciones estatales o de otro tipo hacia los talleres?
13. ¿De qué manera da a conocer o publicita sus productos?
14. ¿Cómo ve el panorama futuro de la artesanía salvadoreña?

Anexo 3. Guía de entrevista a comerciantes de artesanías

¿Cuál es su nombre?

¿Qué cargo o función desempeña dentro del negocio?

¿Pertenece este negocio a algún gremio local?

¿Cuánto tiempo tiene de dedicarse a la comercialización de artesanías?

¿Qué cambios ha notado en el mercado de las artesanías?

¿Quiénes son sus principales clientes?

¿Qué tipo de artesanía es el más vendido?

¿Qué piezas cree que son las preferidas de los clientes?

¿Cuál cree que es el factor que más incide a que una artesanía o un tipo de artesanía específica tenga éxito en las ventas?

¿Cómo ve el comportamiento de la artesanía basada en madera, frutos y semillas en el mercado?

¿De qué manera da a conocer su producto al mercado?

¿Cómo ve el panorama futuro de la artesanía salvadoreña?

Anexo 4. Guía de entrevista a turistas Nacionales o Extranjeros.

1. ¿Cuál es su Nombre?
2. ¿Cuál es su Nacionalidad y Ciudad de donde proviene?
3. ¿Es la primera vez que visita el sitio artesanal?
4. ¿Cómo se enteró de la existencia de este sitio Artesanal?
5. ¿Qué piensa acerca de la producción artesanal del sitio que está visitando?
6. ¿En qué tipo de artesanía está interesado?
7. ¿Qué características debe tener una artesanía para que usted la adquiera?
8. ¿Qué opina usted de los precios de las artesanías?
9. ¿Cómo ve la artesanía salvadoreña en comparación al mercado internacional?
10. En cuanto a la artesanía basada en madera, frutos y semillas, como ve su desarrollo en el país?
11. En su opinión, ¿Ha visto o sentido un cambio en la calidad, producción y comercio de las Artesanías en el país?
12. ¿Qué cambios le gustaría ver en la artesanía en términos de diseño y calidad?
13. ¿Cree Ud. que sería bueno formular un plan o proyecto, con ayuda del gobierno o de la empresa privada que impulse de una manera seria y responsable el desarrollo artesanal a nivel nacional?

Anexo 5. Guía de observación a centros de comercialización de artesanías

1. Qué tan grande es el establecimiento (volumen de artículos de venta)
2. Qué tipo de artesanía es el predominante en el negocio.
3. Qué materiales son los más frecuentes en las artesanías del establecimiento.
4. Qué precios tienen las piezas elaboradas del material en estudio (principalmente)
5. Qué tipo de clientes visitan el lugar y en que se interesan
6. Cuáles son las combinaciones de los materiales en estudio más frecuentes
7. En qué tipo de artesanía se emplean con mayor frecuencia los materiales en estudio (madera , frutos y semillas)
8. Qué tratamiento se da a los materiales en estudio (Madera, frutos y semillas)
9. Qué calidad técnica y simbólica tienen las piezas artesanales.
 - Estética
 - Acabado
 - Funcionalidad
 - Aprovechamiento del material
10. Grado de innovación en las artesanías que emplean madera, frutos y semillas

Anexo 6. Guía de observación a centros de producción de artesanías

1. Qué tan grande es el taller (volumen de producción)
2. Qué tipo de artesanía es el que predomina en la producción
3. Qué materiales son los más frecuentes en las artesanías elaboradas en el taller.
4. Qué proceso siguen los materiales en estudio para crear una artesanía
 - Herramientas y tecnología empleadas
 - Pasos y etapas
 - Número de personas que intervienen en el proceso
5. Cuáles son las combinaciones de materiales en estudio más frecuentes
6. En qué tipo de artesanía se emplean con mayor frecuencia los materiales en estudio.
7. Qué calidad técnica y simbólica tienen las piezas artesanales finales.
 - Estética
 - Acabado
 - Funcionalidad
 - Aprovechamiento del material
8. Grado de innovación en las artesanías que emplean madera, frutos y semillas.

Anexo 7. Instrumento de validación de línea de artesanías

Para efectos de la validación de la línea de artesanías se toman en cuenta cuatro aspectos fundamentales

1. Diseño y arte

- a) Creatividad
- b) Funcionalidad
- c) Atractivo visual

2. Procedimiento y materiales

- a) Calidad de los materiales empleados
- b) Pertinencia de los materiales
- c) Acabado final

3. Comercialización

- a) Potencial de comercialización
- b) Rentabilidad
- c) Distinción respecto a otras piezas artesanales

4. Importancia de la línea de artesanías.

- a) Aporte al sector artesanal y población en general
- b) Seguimiento real que puede darse a la línea